



INTERCEPT™ Blood System

Illuminateur INTERCEPT Modèle INT200

Manuel d'utilisation





Cerus Corporation

1220 Concord Avenue
Concord, CA 94520
États-Unis

Fabriqué aux États-
Unis



Cerus Europe B.V.f

Stationstraat 79-D
3811 MH Amersfoort

Pays-Pas



©2025 Cerus, INTERCEPT et le logo Cerus sont des marques commerciales de Cerus Corporation.

L'illuminateur INTERCEPT peut être couvert par un ou plusieurs brevets énumérés à l'adresse <https://www.cerus.com/patents/>

Table des matières

Préface	2
À propos de ce manuel	2
Contenu de la section	2
Rôle de l'illuminateur dans le procédé d'inactivation des pathogènes	3
Utilisation prévue de l'illuminateur.....	3
Utilisateur prévu	3
Population de patients prévue.....	4
Indications d'utilisation	4
Contre-indications	4
Informations relatives à la sécurité.....	4
Symboles.....	6
Messages	8
Chapitre 1 : Présentation du produit	12
Système d'illumination	12
Description de l'appareil - Face avant.....	13
Description de l'appareil - Face arrière	15
Description de l'appareil - Généralités	17
Connexions informatiques.....	17
Informations sur le produit.....	17
Connexions réseau	19
Périphériques	20
Saisie des données.....	21
Chapitre 2 : Réglages.....	24
Gestion des utilisateurs	24
Paramètres de configuration	28
Chapitre 3 : Exécution des traitements	32
Comment charger le plateau.....	33
Ne traitez qu'un seul dispositif	35
Traiter deux dispositifs	39
Chapitre 4 : Visualisation des données et édition de rapports	43
Accès aux dossiers de traitement à partir du jour.....	44
Recherche des enregistrements	45
Rapport sur les traitements	49
Export des données	50
Annexe A : Confirmation du traitement et étalonnage.....	52
Annexe B : Messages du système.....	53
Annexe C : Icônes du système	60
Annexe D : Cybersécurité.....	62
Annexe E : Entretien et maintenance	67
Index.....	70

Préface

Liens rapides

[À propos de ce manuel](#)
[Contenu de la section](#)
[Rôle de l'illuminateur](#)
[Utilisation prévue de l'illuminateur](#)
[Utilisateur prévu](#)
[Population de patients prévue](#)
[Indications d'utilisation](#)
[Contre-indications](#)
[Informations relatives à la sécurité](#)
[Symboles](#)
[Messages](#)

À propos de ce manuel

Ce manuel fournit des informations détaillées sur l'utilisation de l'illuminateur INTERCEPT™. Il complète les instructions d'utilisation qui accompagnent les dispositifs de traitement du système INTERCEPT Blood System. Le mode d'emploi de chaque dispositif de traitement décrit les étapes de traitement à utiliser avant et après l'illumination. Il est important de suivre les instructions spécifiques à chaque produit sanguin.

Contenu de la section

Préface	Description du produit, de ses indications d'utilisation, des informations relatives à la sécurité et des conventions typographiques. Comprend également tous les avertissements et mises en garde utilisés dans ce manuel.
Chapitre 1 : Présentation du produit	Le matériel et le logiciel de l'illuminateur en détail.
Chapitre 2 : Réglages	Les réglages de gestion des utilisateurs et de configuration de l'illuminateur.
Chapitre 3 : Exécution des traitements	Comment utiliser l'illuminateur avec des dispositifs de traitement.
Chapitre 4 : Visualisation des données et production de rapports	Comment effectuer des recherches et générer des rapports.
Annexe A : Confirmation et étalonnage du traitement	Informations détaillées sur le traitement et l'étalonnage.
Annexe B : Messages du système	Messages d'erreur et notifications visibles sur le produit.
Annexe C : Icônes du système	Décrit les icônes utilisées sur le produit.
Annexe D : Cybersécurité	Décrit divers détails sur la cybersécurité.
Annexe E : Entretien et maintenance	Comment changer le filtre à air et nettoyer l'illuminateur.

Rôle de l'illuminateur dans le procédé d'inactivation des pathogènes

L'illuminateur INTERCEPT délivre une dose contrôlée de lumière ultraviolette A (UVA) aux produits sanguins dans le cadre d'un processus de réduction des agents pathogènes. L'illuminateur est utilisé avec les dispositifs de traitement INTERCEPT. Le dispositif de traitement permet de manipuler les produits sanguins dans un système fermé. Le produit sanguin est mélangé avec de l'amotosalen (un psoralène) et transféré dans une poche d'illumination, puis il est traité avec l'illuminateur. L'illuminateur peut imprimer les résultats du traitement et transférer les données vers un fichier réseau. Les données sont également stockées dans l'illuminateur jusqu'à la limite de la mémoire pour une consultation ultérieure.

Voici un aperçu du procédé d'inactivation des agents pathogènes :

1. Ajout d'Amotosalen
2. Illumination
3. Agitation avec le dispositif d'adsorption
4. Transfert dans des poches de conservation

Se reporter au mode d'emploi fourni avec les dispositifs de traitement pour plus d'informations sur le procédé et les spécifications de traitement.

- ☒ **REMARQUE** : Si les études conduites en laboratoire ont montré que le traitement par l'amotosalen associé à une exposition aux rayons UVA réduit la concentration de certains pathogènes, aucun procédé d'inactivation des agents pathogènes n'a fait la preuve d'une élimination totale de ces pathogènes.

Utilisation prévue de l'illuminateur

L'illuminateur INTERCEPT est destiné à être utilisé uniquement dans le cadre du procédé d'inactivation des pathogènes du système INTERCEPT Blood System afin de délivrer de la lumière UVA pour le traitement photochimique des produits sanguins.

Utilisateur prévu

L'illuminateur est destiné à être utilisé par le personnel de laboratoire/production des produits sanguins. Les utilisateurs doivent être formés à la préparation des produits sanguins conformément aux procédures de l'établissement local et recevoir une formation à l'utilisation de l'illuminateur INTERCEPT par un formateur qualifié.

Population de patients prévue

Les concentrés de plaquettes ou les plasmas thérapeutiques préparés à l'aide du système INTERCEPT Blood System (dispositifs de traitement INTERCEPT et illuminateur INTERCEPT) puis conservés sont destinés à être transfusés à tous les patients de tous âges nécessitant une transfusion de plaquettes ou de plasma, conformément aux directives cliniques locales, ou nationales régionales.

Indications d'utilisation

L'illuminateur INTERCEPT est indiqué pour être utilisé avec le système INTERCEPT Blood System pour les plaquettes et le plasma afin d'inactiver un large spectre de virus, de bactéries et de parasites ainsi que les leucocytes contaminants du donneur dans les plaquettes ou les composants plasmatiques. Les concentrés plaquettaires ou les composants plasmatiques traités avec le système INTERCEPT Blood System sont indiqués chez les patients nécessitant des transfusions, conformément aux directives de pratique clinique.

Veillez vous référer aux fiches techniques PRD-TDS 00674 et PRD-TDS 00675 pour plus d'informations sur l'inactivation des pathogènes, les essais cliniques et la sécurité.

Contre-indications

L'illuminateur INTERCEPT INT200 ne présente aucune contre-indication.

Informations relatives à la sécurité

Tout incident grave lié au dispositif doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

Températures de fonctionnement et de stockage	Température de fonctionnement : 18 à 30°C avec une humidité relative de 10 à 80 % (sans condensation). Température de transport et de stockage : -20 à 60°C avec une humidité relative de 10 à 90 % (sans condensation).
Condensation	La condensation peut endommager l'appareil. Si l'appareil a été exposé à des températures très chaudes ou très froides, laissez-le s'adapter à la température ambiante avant de l'utiliser. N'utilisez pas l'appareil en dehors de la plage de température de fonctionnement spécifiée dans ce manuel.
Environnement d'utilisation	Utilisation à l'intérieur uniquement
Dispositifs de traitement	N'utilisez que des dispositifs de traitement INTERCEPT avec cet appareil. Veillez à ce que tous les consommables soient utilisés avant leur date de péremption.

Cordon d'alimentation	<p>Acheminez le cordon d'alimentation jusqu'à la prise de courant de manière à éviter de trébucher sur le cordon. Utilisez uniquement les cordons d'alimentation fournis par Cerus pour cet appareil. L'utilisation de cordons d'alimentation non fournis par Cerus peut entraîner une surchauffe ou endommager l'appareil.</p> <p>N'utilisez pas de rallonges électriques avec cet appareil.</p>
Filtres à air	Des filtres correctement installés et en bon état sont exigés pour empêcher les particules, telles que la poussière, de pénétrer dans le système et pour assurer un flux d'air adéquat afin de maintenir le produit sanguin au frais pendant le traitement.
Maintenance préventive	La maintenance préventive est effectuée périodiquement par les services techniques de Cerus ou par des représentants agréés.
Entretien et maintenance	<p>Inspectez périodiquement les cordons électriques pour détecter tout signe d'usure ou de détérioration.</p> <p>Nettoyez ou remplacez périodiquement le filtre à air et nettoyez ou désinfectez l'appareil. Consultez Annexe E : Entretien et maintenance pour plus de détails.</p> <p>Les réparations et les réglages doivent être effectués par le service technique de Cerus ou un représentant agréé.</p>
Fonctionnement défectueux de l'appareil	Si vous remarquez des changements inexplicables dans les performances de l'appareil, ou si le plateau est fissuré, cessez d'utiliser l'appareil et contactez votre service technique Cerus ou votre représentant agréé.
CEM	Les équipements électriques médicaux requièrent des précautions particulières en matière de compatibilité électromagnétique (CEM) et doivent être installés conformément aux informations relatives à la CEM. Pour toute question concernant les informations relatives à l'installation CEM, veuillez contacter Cerus.
Placement de l'appareil	Ne placez pas l'appareil dans ou sur une surface susceptible de recueillir ou de retenir de l'eau. Ne placez pas l'appareil directement sur de la moquette, du tissu ou d'autres matériaux inflammables.
Valeurs nominales de l'équipement	<p>Applicable aux illuminateurs certifiés MET</p> <p>120 VCA ~ 60 Hz</p> <p>230 VCA ~ 50 Hz</p> <p>800 VA est le courant d'entrée maximum pour cet appareil</p> <hr/> <p>Applicable aux illuminateurs certifiés SGS</p> <p>100 à 240 VCA~</p> <p>50 à 60 Hz</p> <p>1200 VA est le courant d'entrée maximum pour cet appareil</p>
Valeurs nominales des fusibles	Fusible à action retardée 12 A, 250 V
Tension d'alimentation	Catégorie de surtension II
Pollution	Cet appareil est considéré comme ayant un degré de pollution 2, ce qui signifie qu'il n'y a normalement qu'une










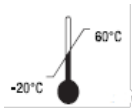
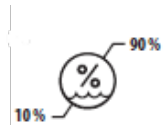
	pollution non conductrice. Une conductivité temporaire due à la condensation est à prévoir.
Élimination	Contacter Cerus ou suivre les directives de l'établissement pour une mise au rebut appropriée.





Symboles

Les symboles de cette section sont utilisés pour l'étiquetage de l'illuminateur.

Symboles de l'étiquette du carton d'expédition




Les symboles suivants sont utilisés sur le carton d'expédition de l'illuminateur :

Symbole	Signification du symbole et instructions
	Numéro de catalogue
	Numéro de modèle
	Numéro de série
	Représentant autorisé européen et importateur
	Date de fabrication
	Consulter le mode d'emploi
	Conserver au sec Le carton d'expédition et son contenu DOIVENT être conservés au sec.
	Fragile, à manipuler avec précaution Le carton d'expédition et son contenu doivent être manipulés avec précaution.
	Dans le bon sens L'emballage doit être conservé dans le bon sens.
	Plage de température de stockage Le carton d'expédition et son contenu doivent être maintenus dans une certaine plage de température pendant le transport.
	Humidité relative Le carton d'expédition et son contenu doivent être maintenus dans une certaine plage d'humidité pendant le transport.



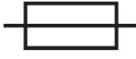



Symbole	Signification du symbole et instructions
	Fabricant
	Exige une collecte séparée des déchets électriques et électroniques.
	Dispositif médical
	Marque CE










Symboles d'étiquetage du produit

Les symboles suivants figurent sur l'instrument :

Symbole	Signification
	Bouton de mise en veille
	Activé. Doit être allumé pour utiliser l'illuminateur et pour que les ventilateurs internes fonctionnent.
	Éteint. Permet la coupure de l'alimentation électrique de l'appareil. Cela équivaut à débrancher le cordon d'alimentation.

Les symboles suivants sont utilisés sur l'étiquette de l'illuminateur :

Symbole	Signification
	Fabricant
	Entrée
	Fusibles
	Représentant autorisé européen et importateur
	Identifiant de dispositif unique
	Numéro de série

Symbole	Signification
	Numéro de modèle
	Fabriqué aux États-Unis et date de fabrication
	Certification de sécurité du produit confirmant la conformité avec les normes de sécurité électrique.
	
	Mise en garde
	Exige une collecte séparée des déchets électriques et électroniques.
	Consulter le mode d'emploi
	Dispositif médical
	Marque CE

Messages

Conventions relatives aux messages

Les messages suivants sont utilisés tout au long du manuel.

Message	Description
⊗ AVERTISSEMENT	Avertit des dangers potentiels pouvant entraîner des préjudices corporels.
! MISE EN GARDE	Avertit de conditions susceptibles d'endommager l'illuminateur, d'affecter l'illumination des produits, de déclencher inutilement une alarme ou d'affecter la qualité du produit sanguin.
☒ REMARQUE	Fournit des informations supplémentaires pour faciliter l'utilisation de l'illuminateur.
CONSEIL	Indique des informations pratiques mais non essentielles, telles que des méthodes alternatives.

Avertissements

Les messages d'avertissement suivants mettent en garde contre les dangers potentiels susceptibles d'engendrer des dommages corporels. Ceci comprend les situations susceptibles de compromettre les résultats de la réduction des agents pathogènes.

Les messages d'avertissement sont répertoriés en fonction de la section dans laquelle ils apparaissent.

Chapitre	Section	Message
Chapitre 1 : Présentation du produit	Description de l'appareil - Généralités	<p>⊗ AVERTISSEMENT : Le panneau d'accès latéral ne doit être ouvert que par un représentant du service technique ou un représentant autorisé de Cerus. Aucun composant accessible par le panneau latéral n'est réparable ou remplaçable par l'utilisateur.</p>
	Informations sur le produit	<p>⊗ AVERTISSEMENT Les illuminateurs ne doivent pas être empilés les uns sur les autres ou sur le matériel d'un autre fabricant.</p> <p>⊗ AVERTISSEMENT : Les accessoires et les câbles autres que ceux spécifiés dans le présent manuel, utilisés comme pièces de rechange pour les composants internes, peuvent entraîner une augmentation des émissions ou une diminution de l'immunité de l'illuminateur.</p> <p>⊗ AVERTISSEMENT : Les broches des connecteurs identifiés par le symbole d'avertissement de décharge électrostatique (ESD) ne doivent pas être touchées et les connexions ne doivent pas être effectuées sur ces connecteurs à moins que des procédures de précaution contre la décharge électrostatique ne soient utilisées.</p>
Chapitre 3 : Exécution des traitements		<p>⊗ AVERTISSEMENT : L'utilisateur doit toujours porter un équipement de protection approprié et faire preuve de prudence lorsqu'il manipule des produits sanguins.</p>
		<p>⊗ AVERTISSEMENT : Les produits sanguins contenant de l'amotosalen doivent être traités comme tous les autres produits sanguins, c'est-à-dire comme des substances présentant un risque biologique. Respectez les directives relatives à l'utilisation de l'équipement de protection, au nettoyage et à l'élimination, telles qu'elles sont définies par votre établissement.</p>
		<p>⊗ AVERTISSEMENT : L'amotosalen en contact avec la peau peut entraîner une photosensibilisation en présence de rayons ultraviolets. En cas d'exposition cutanée, rincer abondamment la peau exposée avec de l'eau.</p>
		<p>⊗ AVERTISSEMENT : L'illumination partielle n'a pas été validée pour la réduction des agents pathogènes. N'essayez pas de retraiter une unité partiellement traitée. Ne traitez pas un produit sanguin plus d'une fois. L'inactivation des pathogènes ne peut pas être garantie dans des unités partiellement illuminées et ces unités doivent être éliminées.</p> <p>⊗ AVERTISSEMENT : La tubulure contenant le produit sanguin mélangé à l'amotosalen doit être maintenue dans le grand</p>

Chapitre	Section	Message
	Comment charger le plateau	compartiment du plateau et les autres parties du dispositif de traitement sont placées dans le bac du plateau à l'avant. Les agents pathogènes des produits se trouvant dans la tubulure ne seront pas inactivés si celle-ci n'est pas entièrement située dans la zone d'illumination.
		⊗ AVERTISSEMENT : Le système INTERCEPT Blood System est validé avec une transmission libre des rayons lumineux à travers le plateau et la poche d'illumination contenant le produit sanguin. Aucune étiquette ou autre matériel ne doit se trouver dans cette zone. Les étiquettes ne doivent être placées que sur le rabat de la poche d'illumination. Le plateau doit être propre. La poche d'illumination ne doit pas être pliée.

Mises en garde

Les mises en garde suivantes avertissent de toute situation susceptible d'endommager l'illuminateur, d'affecter les poches d'illumination, de déclencher inutilement une alarme ou de nuire à la qualité du produit sanguin.

Les mises en garde sont répertoriées en fonction de la section dans laquelle elles apparaissent.

Chapitre	Section	Message
Chapitre 1 : Présentation du produit	Description de l'appareil - Face avant	! MISE EN GARDE : Si une partie du plateau de l'illuminateur est endommagée (fissurée, rayée ou troublée), veuillez contacter le service technique ou un représentant agréé de Cerus pour le remplacer. Ne pas utiliser ce tiroir si le plateau est endommagé.
		! MISE EN GARDE : Le filtre à air doit être remplacé périodiquement afin d'assurer un flux d'air suffisant pour maintenir le produit sanguin au frais pendant le traitement.
	Description de l'appareil - Généralités	! MISE EN GARDE : Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter de bloquer les orifices d'aération de l'illuminateur pendant le fonctionnement.
		! MISE EN GARDE : N'utilisez pas l'illuminateur s'il y a de la condensation dessus. Une humidité supérieure à 80 % peut réduire la durée de vie des composants de l'instrument.
	Informations sur le produit	! MISE EN GARDE : Les illuminateurs nécessitent des précautions particulières en matière de conformité électromagnétique (CEM) et doivent être installés et mis en service conformément aux informations CEM fournies.
		! MISE EN GARDE : Les équipements de communication portables et mobiles à radiofréquences (RF) peuvent affecter les illuminateurs en interférant avec les composants électroniques, ce qui entraîne l'arrêt de l'illumination.

Chapitre	Section	Message
	Périphériques	! MISE EN GARDE : Les étiquettes d'illumination ne sont pas adaptées à la congélation et à la décongélation.
Chapitre 3 : Exécution des traitements	Comment charger le plateau	! MISE EN GARDE : Assurez-vous que tous les tuyaux sont dans le plateau avant de fermer le tiroir.
		! MISE EN GARDE : Une fois les poches placées dans le plateau, assurez-vous que les poches vides ne sont pas poussées dans la zone d'illumination lors de la fermeture du tiroir.
		! MISE EN GARDE : N'interrompez pas le traitement, sauf en cas d'urgence, au risque d'obtenir des produits sanguins incomplètement traités. L'échec du traitement sera signalé par le symbole ☒ sur le rapport et l'étiquette.
Annexe E : Entretien et maintenance	Nettoyage et désinfection	! MISE EN GARDE : Utilisez uniquement des solutions approuvées pour nettoyer et désinfecter les surfaces internes des tiroirs et les zones de contact avec l'opérateur.
	Nettoyer ou changer le filtre à air	! MISE EN GARDE : Le filtre à air doit être nettoyé ou remplacé périodiquement afin d'assurer un flux d'air suffisant pour maintenir le produit sanguin au frais pendant le traitement.

Chapitre 1 : Présentation du produit

Liens rapides

[Système](#)

[Description de l'appareil - Face avant](#)

[Description de l'appareil - Face arrière](#)

[Description de l'appareil - Généralités](#)

[Connexions informatiques](#)

[Informations sur le produit](#)

[Connexions réseau](#)

[Périphériques](#)

[Saisie des données](#)

Système d'illumination

L'illuminateur INTERCEPT délivre une dose contrôlée de rayons ultraviolets A (UVA) sur les produits sanguins, dans le cadre du procédé d'inactivation des pathogènes INTERCEPT. L'illuminateur contient deux compartiments d'illumination indépendantes. Chaque compartiment peut traiter un seul composant sanguin à la fois. La lumière UVA est délivrée par des sources internes de diodes électroluminescentes (LED) et est régulée par des microprocesseurs et des capteurs de lumière internes pendant le procédé d'illumination. Chaque composant sanguin repose sur un plateau d'illumination transparent aux UVA qui subit une agitation horizontale pendant le procédé d'illumination. La lumière UVA est délivrée par deux réseaux opposés de diodes électroluminescentes (DEL), montés au-dessus et au-dessous du plateau d'illumination dans chaque chambre.

L'illuminateur peut traiter deux configurations de dispositifs de traitement en même temps. Chaque configuration de dispositif de traitement dispose d'un réglage préprogrammé de l'instrument pour administrer le traitement selon les paramètres d'illumination appropriés. Le temps de traitement des dispositifs de plaquettes est d'environ cinq minutes, selon le type d'ensemble. Le temps de traitement des dispositifs de plasma est d'environ dix minutes.

Identification et traçabilité des produits

L'illuminateur reconnaît et est compatible avec les formats de code-barres suivants :

- Codabar (y compris Monarch 11)
- Code 128 (y compris ISBT 128 et Eurocode)
- Code 39

Chaque produit sanguin est identifié et tracé grâce à la combinaison du numéro de don et du code du produit sanguin. Cette identification peut être saisie dans l'illuminateur en scannant les codes-barres apposés sur la poche de conservation finale par votre établissement ou par saisie manuelle.

À la fin de l'étape de l'illumination, un enregistrement de chaque produit sanguin traité est stocké dans l'illuminateur. De plus, s'il est configuré, une à trois étiquettes peuvent être imprimées avec le numéro d'identification du don (DIN) et le code du produit sanguin. Ces étiquettes peuvent être placées sur la poche, sur le rapport de traitement imprimé ou sur les deux.

Description de l'appareil - Face avant

Bouton de mise en veille de la face avant



Contrôle l'alimentation de secours.

- **Activé** : Démarre l'illuminateur lorsque l'interrupteur principal est sur ON (ACTIVÉ).
- **Éteint** : Éteint les fonctions et passe à un état de faible consommation d'énergie.

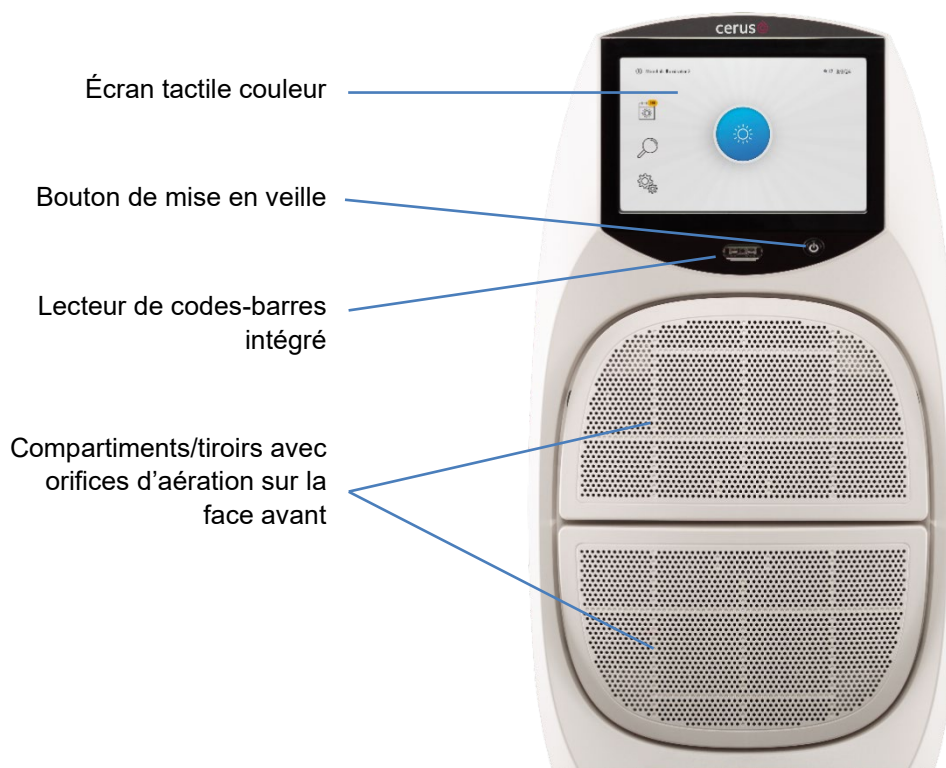


Figure 1 : Face avant de l'appareil

Écran tactile couleur et écran d'accueil

L'écran de l'instrument sert de mécanisme d'interface avec le logiciel. Il s'agit d'un écran tactile qui fonctionne, que l'utilisateur porte des gants ou non. L'utilisateur peut appuyer sur des boutons pour naviguer dans le logiciel et saisir des informations manuellement à l'aide d'un clavier à l'écran si nécessaire.

L'écran d'accueil apparaît après que l'appareil a été mis sous tension ou sorti du mode veille et que certains contrôles automatiques ont été effectués. Cela prend généralement environ 90 secondes.

Dans le coin supérieur gauche se trouve un bouton d'information. En appuyant sur ce bouton, l'utilisateur voit s'afficher des informations telles que le numéro de série de l'instrument, la version du logiciel de l'interface utilisateur et les versions des logiciels fonctionnant dans d'autres composants de l'appareil. Cerus peut demander ces informations en cas de dysfonctionnement.

À côté du bouton d'information, le nom personnalisé de cet illuminateur est affiché. Sur le côté gauche, il y a des boutons pour les **traitements du jour**, la **recherche** et les **réglages**. La date et l'heure sont affichées dans le coin supérieur droit. Au centre de l'écran se trouve le grand **bouton Commencer le traitement**. Ces fonctions seront décrites plus loin dans ce manuel.



Figure 2 : Écran d'accueil

Lecteur de codes-barres intégré

L'utilisateur peut saisir des données incorporées dans des codes-barres en les présentant devant ce lecteur. Consultez [Saisie des données](#) plus loin dans ce chapitre.

Tiroirs

Les deux tiroirs peuvent être ouverts indépendamment l'un de l'autre. Une fois qu'un tiroir est ouvert par le logiciel, l'utilisateur peut le tirer pour charger le plateau. Lorsqu'il est prêt, l'utilisateur pousse le tiroir jusqu'à la fermeture, puis il est verrouillé pendant le procédé de traitement.

- ☒ **REMARQUE** : Le tiroir ne peut être ouvert qu'à l'aide du logiciel. Il n'y a pas de poignée à tirer. En cas de problème avec le logiciel, consultez [Ouverture manuelle des tiroirs](#) plus loin dans ce chapitre pour des informations sur l'ouverture manuelle.

Si un tiroir n'est pas disponible, il apparaît en gris sur l'interface utilisateur.

- ! **MISE EN GARDE** : Si une partie du plateau de l'illuminateur est endommagée (fissurée, rayée ou trouble), veuillez contacter le service technique ou un représentant agréé de Cerus pour le remplacer. Ne pas utiliser ce tiroir si le plateau est endommagé.

Lorsque le tiroir est ouvert, l'utilisateur peut également retirer le plateau pour le nettoyer ou accéder aux filtres à air. Consultez [Annexe E : Entretien et maintenance](#).

- ! **MISE EN GARDE** : Le filtre à air doit être remplacé périodiquement afin d'assurer un flux d'air suffisant pour maintenir le produit sanguin au frais pendant le traitement.

Description de l'appareil - Face arrière

Interrupteur d'alimentation à l'arrière

Un interrupteur d'alimentation principale se trouve à l'arrière de l'appareil.

- Activé** Doit être allumé pour utiliser l'illuminateur et pour que les ventilateurs internes fonctionnent.
- Éteint** Permet la coupure de l'alimentation électrique de l'appareil. Cela équivaut à débrancher le cordon d'alimentation.

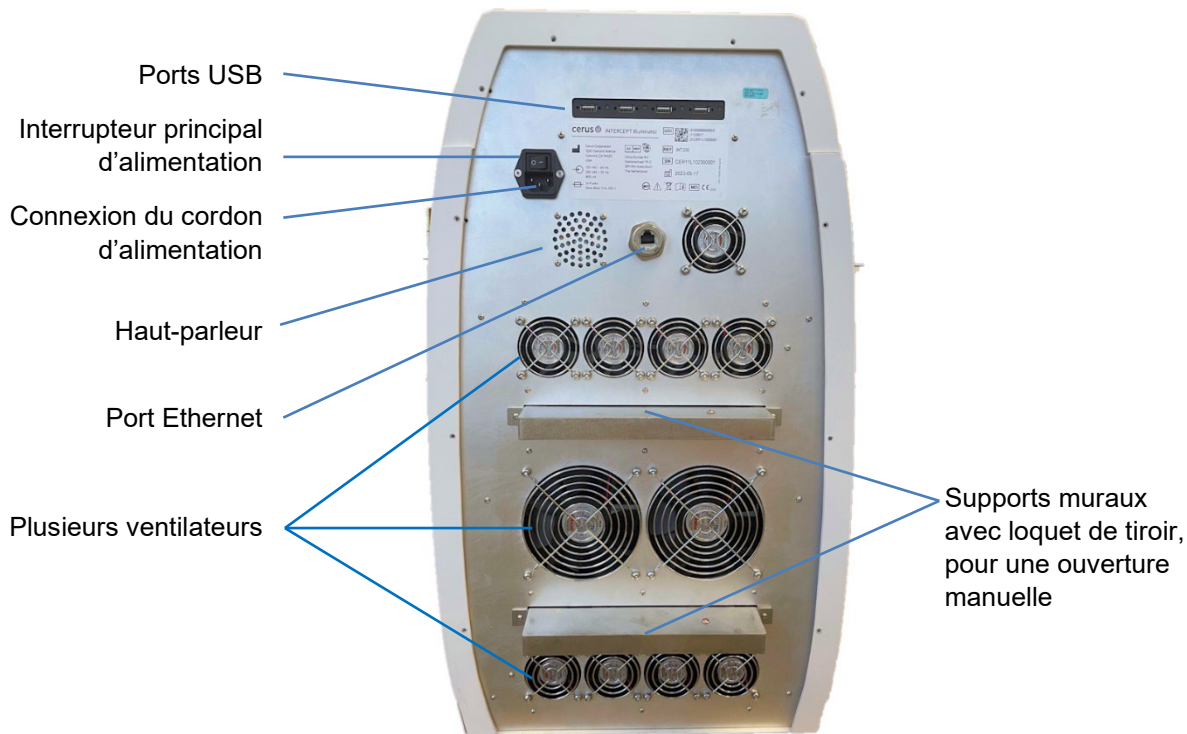
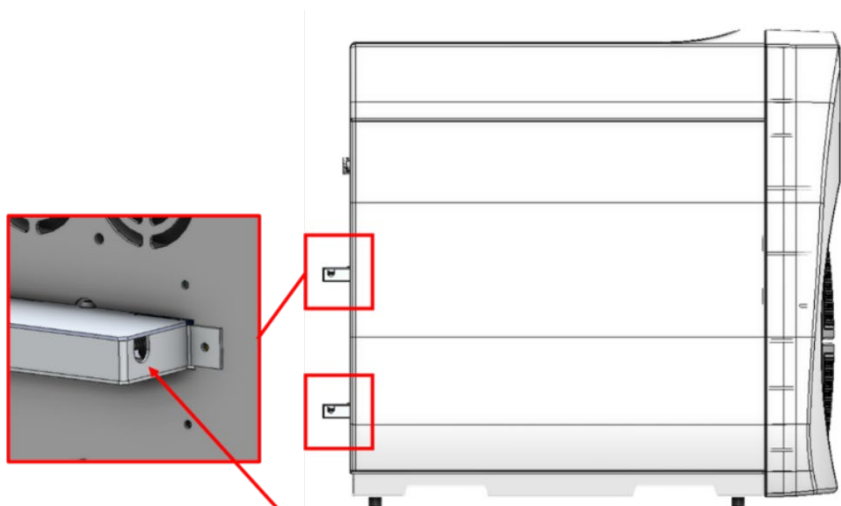


Figure 3 : Face arrière de l'appareil

Ouverture manuelle des tiroirs

Vous pouvez ouvrir manuellement chaque tiroir.

L'appareil étant hors tension, enclenchez le mécanisme d'ouverture du tiroir situé à l'arrière de l'appareil, sur le côté du support mural correspondant, comme le montre la figure suivante :



Insérez un objet long et fin, tel qu'un crayon (extrémité de la gomme), dans le trou situé sur le côté de la barre de fixation murale et appuyez sur le mécanisme de déverrouillage.

Figure 4 : Mécanismes de déverrouillage pour l'ouverture manuelle des tiroirs

Description de l'appareil - Généralités

- ⊗ **AVERTISSEMENT** Le panneau d'accès latéral ne doit être ouvert que par un représentant du service technique ou un représentant agréé de Cerus. Aucun composant accessible par le panneau latéral n'est réparable ou remplaçable par l'utilisateur.
- ⊗ **AVERTISSEMENT** : Les illuminateurs ne doivent pas être empilés les uns sur les autres ou sur le matériel d'un autre fabricant.
- ! **MISE EN GARDE** : Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter de bloquer les orifices d'aération de l'illuminateur pendant le fonctionnement.
- ! **MISE EN GARDE** : N'utilisez pas l'illuminateur s'il y a de la condensation dessus. Une humidité supérieure à 80 % peut réduire la durée de vie des composants de l'instrument.
- ⊗ **REMARQUE** : En cas de coupure de courant unique et temporaire, le traitement peut être repris à condition que le courant soit rétabli dans les dix minutes. Si la durée de la coupure de courant est supérieure à dix minutes, un message d'erreur s'affiche et le traitement est considéré comme un échec.

Connexions informatiques

L'illuminateur INTERCEPT dispose de 4 ports USB de type A et d'un port Ethernet à l'arrière de l'appareil.



Informations sur le produit

Spécifications de l'illuminateur

Le tableau suivant présente les dimensions de l'illuminateur INTERCEPT.

Hauteur de l'illuminateur	70 cm
Largeur de l'illuminateur	40 cm
Profondeur de l'illuminateur	77 cm
Poids	66 kg
Puissance requise	Applicable aux illuminateurs certifiés MET Puissance nominale maximale : 800 VA Puissance de l'équipement : 120 VCA ~ 60 Hz 230 VCA ~ 50 Hz

Consommation électrique maximale :
1390 W, sans les périphériques

Applicable aux illuminateurs certifiés SGS

Puissance nominale maximale : 1200 VA

Puissance de l'équipement :
100 à 240 VCA~

50 à 60 Hz

Consommation électrique maximale :
1390 W, sans les périphériques

Conseils et déclaration du fabricant – Immunité électromagnétique

L'illuminateur a été testé et déclaré conforme aux limites de la norme relative aux équipements de contrôle, de mesure et de laboratoire IEC 61326-1, ce qui permet de présumer la conformité à la directive CEM 200/95/CE de l'Union européenne. Les limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation typique. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions du fabricant, il peut causer des interférences nuisibles à d'autres appareils situés à proximité. Rien ne garantit cependant que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences avec d'autres appareils, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'appareil qui reçoit les interférences.
 - Augmenter la distance entre les appareils.
 - Brancher l'équipement sur une prise de courant située sur un circuit différent de celui sur lequel les autres appareils sont branchés.
 - Consulter le fabricant ou le service technique ou un représentant agréé de Cerus pour obtenir de l'aide.
- ⊗ **AVERTISSEMENT** : Les accessoires et les câbles autres que ceux spécifiés dans le présent manuel, utilisés comme pièces de rechange pour les composants internes, peuvent entraîner une augmentation des émissions ou une diminution de l'immunité de l'illuminateur.
- ⊗ **AVERTISSEMENT** : Les broches des connecteurs identifiés par le symbole d'avertissement ESD ne doivent pas être touchées et les connexions ne doivent pas être effectuées sur ces connecteurs à moins que des procédures de précaution contre la décharge électrostatique ne soient utilisées.

Les procédures de précaution comprennent :

- les méthodes visant à empêcher l'accumulation de charges électrostatiques (telles que la climatisation, l'humidification, les revêtements de sol conducteurs, les vêtements non synthétiques)

- la décharge du corps sur le châssis de l'ÉQUIPEMENT ou du SYSTÈME, sur la terre ou sur un objet métallique de grande taille
 - le fait de se relier, au moyen d'un bracelet, à l'ÉQUIPEMENT ou au SYSTÈME ou à la terre
- ! **MISE EN GARDE** : Les illuminateurs nécessitent des précautions particulières en matière de conformité électromagnétique (CEM) et doivent être installés et mis en service conformément aux informations CEM fournies.
- ! **MISE EN GARDE** : Les équipements de communication portables et mobiles à radiofréquences (RF) peuvent affecter les illuminateurs en interférant avec les composants électroniques, ce qui entraîne l'arrêt de l'illumination.

Données

Après le traitement, un enregistrement de chaque produit sanguin traité est sauvegardé. Jusqu'à 25 000 enregistrements peuvent être stockés. Dès que la mémoire est pleine, les nouveaux enregistrements remplacent les enregistrements les plus anciens dans la mémoire. Les données peuvent être exportées vers un fichier réseau où elles peuvent être archivées, comme décrit dans la section suivante.

Connexions réseau

Une connexion réseau peut être établie pour :

- exporter des données au format CSV vers un emplacement désigné par l'administrateur.
- imprimer à l'aide d'une imprimante partagée connectée au réseau.

Il s'agit d'une communication unidirectionnelle, car l'illuminateur bloque ou ignore les données et les commandes entrantes. Il est recommandé de connecter l'illuminateur à des réseaux protégés par un pare-feu.

L'illuminateur envoie des données au format CSV (valeurs séparées par des virgules) à l'aide du protocole de transfert de fichiers sécurisé (SFTP). Le système de gestion des données nécessite un serveur SFTP pour la réception des fichiers de données de l'illuminateur. L'illuminateur doit être configuré avec l'adresse IP (Internet Protocol), le port réseau et les informations d'identification du serveur SFTP sur le système de gestion des données pour exporter des fichiers. Consultez la section [Export des données](#) dans le chapitre 4 et [Annexe D : Cybersécurité](#) pour plus d'informations.

Périphériques

L'illuminateur peut être directement connecté à des périphériques à l'aide des ports situés à l'arrière. Les périphériques comprennent une imprimante pour les rapports, une imprimante d'étiquettes et un lecteur de code-barres portatif.

Imprimante de rapports

Chaque illuminateur peut être directement connecté à une imprimante. On peut aussi connecter chaque illuminateur à une imprimante partagée compatible par le biais d'une connexion réseau, comme décrit dans la section précédente. Le site peut également choisir de ne pas imprimer et de n'exporter que les données ou de faire les deux.

Les imprimantes de marque Hewlett-Packard (HP) ou Brother ayant les spécifications suivantes sont recommandées :

- Connexion : Ethernet 10/100/1000BASE-T ou USB 2.0 compatible
- Pilote : PCL 6 ou plus récent

Les imprimantes ne répondant pas à ces spécifications ne sont pas prises en charge par Cerus.

Imprimante d'étiquettes

À la fin d'un traitement, il est possible de générer jusqu'à trois étiquettes identiques par tiroir. Chaque étiquette contient les informations suivantes :

- ID du don
- Code du produit sanguin
- Tiroir utilisé
- Si le traitement a réussi ou non

Ces étiquettes peuvent être placées sur la poche d'illumination pour rappeler à l'utilisateur que l'unité a été traitée. Elles peuvent également être placées sur le rapport de traitement ou utilisées d'une autre manière déterminée par votre institution.

! **MISE EN GARDE** : Les étiquettes d'illumination ne sont pas adaptées à la congélation et à la décongélation.

L'imprimante d'étiquettes est connectée à l'aide d'une connexion compatible USB 2.0.

☒ **REMARQUE** : Chaque illuminateur peut être connecté à une imprimante d'étiquettes spécifique.

Lecteur de code-barres portatif

Le lecteur portatif est optionnel. Il peut être utilisé avec le lecteur de code-barres intégré ou en remplacement de celui-ci. Il se connecte à l'instrument au moyen d'une connexion compatible USB 2.0.

Cerus vous informera de la marque et du modèle des lecteurs de code-barres portatifs compatibles.

Saisie des données

Le tableau suivant décrit comment les couleurs et les icônes vous guident dans le processus de saisie des données, qu'il s'agisse d'une saisie manuelle ou d'une saisie par lecture de code-barres.

Ligne grise	Pas prêt pour l'information
Ligne bleue	Prêt pour l'information
Ligne verte	Valeur valide saisie
Ligne rouge	Valeur non valide introduite

Lecture de codes-barres

Le lecteur intégré et un lecteur portatif en option peuvent être utilisés pour acquérir des informations sur différents écrans.

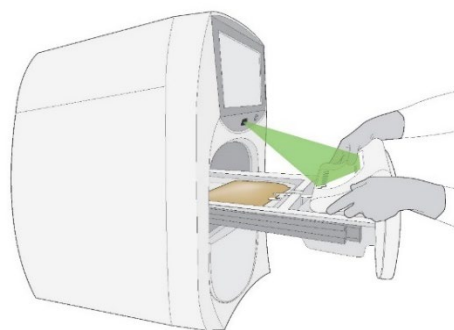
Lors de la saisie d'informations sur l'écran de chargement, les code-barres de l'étiquette de la poche peuvent être scannés dans n'importe quel ordre. L'illuminateur affecte automatiquement chaque code-barres à son champ respectif. Des sons de confirmation sont émis lorsque les éléments scannés sont remplis avec succès sur l'écran de chargement.

Si un texte lisible par l'homme accompagne un code-barres donné, les informations affichées sur l'écran de l'illuminateur après la lecture correspondent.

Lecteur intégré

Pour obtenir les informations, tenez les codes-barres devant le lecteur à une distance d'environ la longueur de votre main par rapport à l'instrument. La distance optimale peut varier en fonction de la taille du code-barres.

Une lumière de visée verte sort du lecteur pour vous indiquer où placer le code-barres. Il n'est pas nécessaire que le code-barres soit aligné exactement sur la lumière verte.



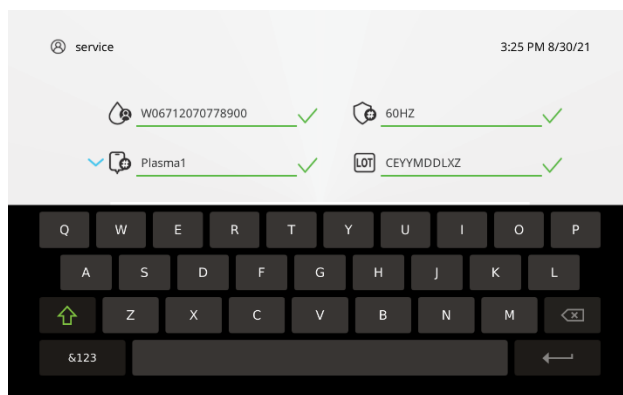
Lecture de codes à barres avec le lecteur portable en option

Pour obtenir l'information, tenez le code-barres devant le scanner, à peu près à la longueur de votre main, loin du scanner portable. La distance optimale peut varier en fonction de la taille du code-barres.

Appuyez sur la gâchette pour numériser les informations contenues dans chaque code-barres.

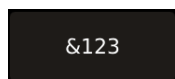
Saisie manuelle

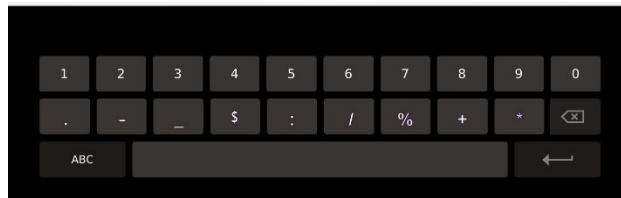
Appuyez sur un champ de saisie. Un clavier à l'écran apparaît dans la partie inférieure de l'écran.



Saisissez les informations à l'aide de ce clavier, jusqu'à 25 caractères.

- ✉ **REMARQUE** : Les chiffres et les touches supplémentaires sont accessibles en tapant sur le bouton avec les chiffres en bas à gauche du clavier.





S'il y a des informations supplémentaires à saisir dans un autre champ, appuyez sur le champ correspondant et continuez à utiliser le clavier à l'écran.

Au terme de l'opération, l'utilisateur doit toujours vérifier que les données saisies sont correctes. Appuyez n'importe où dans la partie supérieure de l'écran pour quitter le clavier à l'écran.

Chapitre 2 : Réglages

Les utilisateurs disposant d'autorisations d'administrateur ou de service peuvent effectuer certaines activités de configuration de l'illuminateur INTERCEPT décrites dans ce chapitre.

Liens rapides

[Gestion des utilisateurs](#)

[Paramètres de configuration](#)

Gestion des utilisateurs

Niveaux d'accès des utilisateurs

L'illuminateur est conçu avec trois niveaux d'accès utilisateur : opérateur, administrateur et service. Les fonctions de service ne sont accessibles que par un représentant du service technique ou un représentant agréé de Cerus. Les comptes de service sont désignés par ce symbole, ✕. Le symbole de service est grisé pour les utilisateurs opérateurs et administrateurs.

Après l'installation, le service technique ou le représentant agréé de Cerus crée le premier compte d'administrateur pour la personne désignée dans votre établissement. Ce compte d'administrateur est utilisé pour configurer des comptes d'opérateur et des comptes d'administrateur supplémentaires selon les besoins.

- ✉ **REMARQUE** : Il est recommandé de créer au moins deux comptes d'administrateur, dont les mots de passe expirent à des moments différents. De cette manière, un compte administrateur peut modifier le mot de passe de l'autre compte administrateur.

Le tableau suivant résume les fonctionnalités disponibles pour chaque niveau d'accès.

Fonction	Opérateur	Administrateur	Service
Effectuer des traitements d'illumination	●	●	●
Examiner les traitements effectués et les informations relatives à l'historique des événements	●	●	●
Accéder aux tiroirs pour le nettoyage périodique et le remplacement des filtres	●	●	●
Gérer les comptes des utilisateurs	—	● (Comptes opérateur et administrateur)	● (Tous les types de comptes)

Fonction	Opérateur	Administrateur	Service
Configurer la plupart des réglages de l'illuminateur	—	●	●
Configurer les réglages spécialisés de l'illuminateur et effectuer les tâches de maintenance	—	—	●

☒ **REMARQUE** : Les activités de configuration supplémentaires suivantes sont décrites dans le *manuel de service technique de l'illuminateur INTERCEPT* et ne sont effectuées que par un représentant du service technique ou un représentant agréé de Cerus : saisie des réglages, saisie des codes de produits sanguins, définition des formats de codes-barres, attribution d'un numéro de série à l'instrument.

Configuration du compte utilisateur

Les procédures suivantes vous permettent d'ajouter, de modifier ou de désactiver des comptes d'utilisateurs sur votre système. Vous pouvez également imprimer une liste de tous les comptes d'utilisateurs. Cette fonctionnalité n'est disponible que pour les administrateurs et les utilisateurs de service.

Tous les niveaux d'accès nécessitent un nom d'utilisateur unique. L'exigence d'un mot de passe pour effectuer un traitement est configurable. Un mot de passe est requis pour les activités de configuration. Les comptes peuvent être désactivés et réactivés dans le système.

Liens rapides

[Ajouter des utilisateurs](#)

[Modifier les utilisateurs, y compris les mots de passe](#)

[Imprimer le rapport de compte d'utilisateur](#)

Ajouter des utilisateurs

1. Appuyez sur **Réglages**.



2. Saisissez vos informations d'identification.

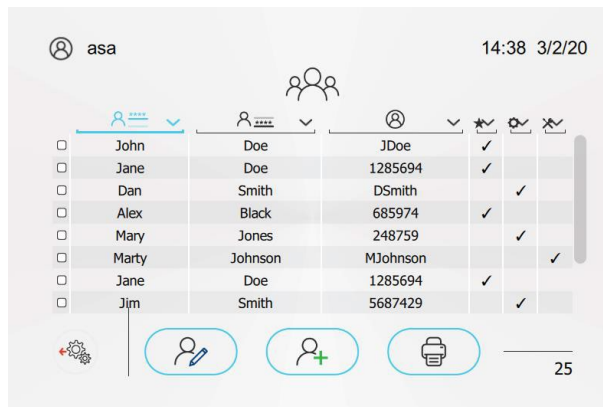
Une fois les informations d'identification vérifiées, l'écran de navigation des réglages principaux s'affiche.

CONSEIL : Vous pouvez utiliser un lecteur de code-barres ou le clavier à l'écran pour saisir vos informations d'identification

3. Appuyez sur **Gestion des utilisateurs**.



L'écran Gestion des utilisateurs s'affiche.



4. Appuyez sur **Ajouter un utilisateur**.



L'écran Ajouter un utilisateur s'affiche.

5. Sélectionnez le type d'autorisation de l'utilisateur.



Utilisateur opérateur



Utilisateur administrateur



Utilisateur inactif



Utilisateur de service
(Option disponible uniquement pour les utilisateurs de service)

6. Saisissez le nom et le prénom, le nom d'utilisateur et le mot de passe de l'utilisateur.

Les caractères acceptables sont les caractères alphanumériques et les caractères spéciaux suivants : , . - _ \$: / % + *.



Prénom



Nom



Nom d'utilisateur



Mot de passe

7. Appuyez sur **Enregistrer**.



Modifier les utilisateurs, y compris les mots de passe

1. Appuyez sur **Réglages**.



2. Saisissez vos informations d'identification.

Une fois les informations d'identification vérifiées, l'écran de navigation des réglages principaux s'affiche.

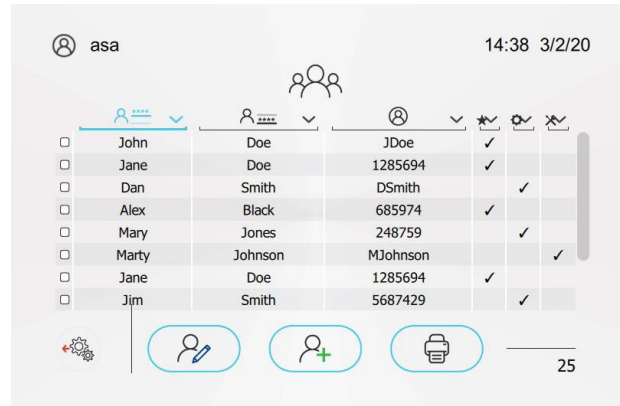
CONSEIL : Vous pouvez utiliser un lecteur de code-barres ou le clavier à l'écran pour saisir vos informations d'identification

3. Appuyez sur Gestion des utilisateurs.



L'écran Gestion des utilisateurs s'affiche.

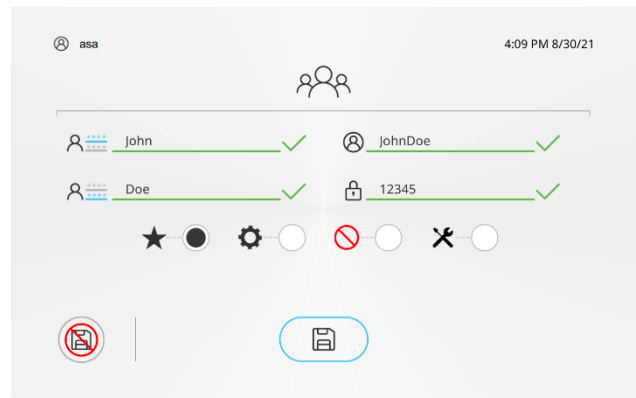
CONSEIL : Cliquez sur les en-têtes de colonne pour trier par prénom, nom, nom d'utilisateur et autorisations.




4. Sélectionnez l'utilisateur et appuyez sur **Modifier l'utilisateur**.



L'écran Modifier l'utilisateur s'affiche.



5. Vous pouvez modifier les informations et le type d'utilisateur.

CONSEIL : Sélectionnez  pour désactiver un compte d'utilisateur. Un utilisateur peut être remplacé ultérieurement par un autre type d'utilisateur.



Utilisateur opérateur



Utilisateur administrateur



Utilisateur inactif



Utilisateur de service
(Option disponible uniquement pour les utilisateurs de service)

6. Appuyez sur **Enregistrer**.



Imprimer le rapport de compte d'utilisateur

Le rapport comprend le prénom, le nom de famille, le nom d'utilisateur et un code-barres 2D pour chaque utilisateur. Ce code-barres peut être utilisé par un service technique ou un représentant agréé de Cerus pour transférer les informations de l'utilisateur vers un autre illuminateur.

1. Appuyez sur **Réglages**.



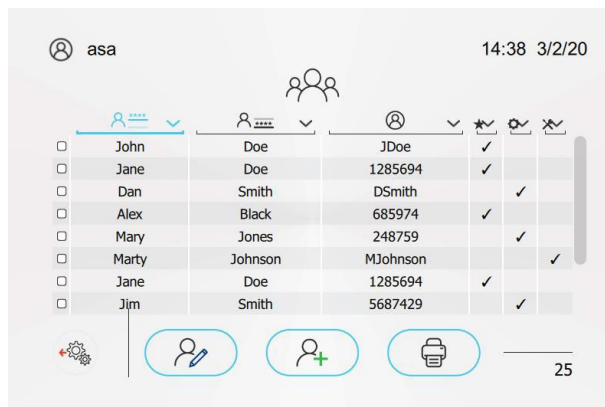
2. Saisissez vos informations d'identification.

Une fois les informations d'identification vérifiées, l'écran de navigation des réglages principaux s'affiche.

3. Appuyez sur **Gestion des utilisateurs**.



L'écran Gestion des utilisateurs s'affiche.



4. Appuyez sur **Imprimer**.



5. Pour revenir à l'écran Réglages, appuyez sur le bouton.



Paramètres de configuration

Les paramètres de configuration suivants sont disponibles pour les utilisateurs administrateur et du service.

Au-delà de ces paramètres, lors de l'installation de l'illuminateur, l'administrateur doit aider le service technique ou le représentant agréé de Cerus à configurer la façon dont l'illuminateur doit reconnaître les ID du don utilisés par le site (symbologie du code à barres et nombre de chiffres). Ils doivent également travailler ensemble pour paramétrer les codes des produits sanguins utilisés par le site dans l'illuminateur.










1. Appuyez sur **Réglages**.



2. Saisissez vos informations d'identification.

Une fois les informations d'identification vérifiées, l'écran de navigation des réglages principaux s'affiche.









CONSEIL : Vous pouvez utiliser un lecteur de code-barres ou le clavier à l'écran pour saisir vos informations d'identification.

<p>3. Appuyez sur Configuration.</p> <p>L'écran Configuration s'affiche.</p>	
<p>4. Appuyez sur le bouton de réglage souhaité.</p>	<p>Les choix sont les suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="803 441 1421 514"> Modifier les réglages de la date et de l'heure <li data-bbox="803 514 1421 588"> Configurer les paramètres de transfert de données <li data-bbox="803 588 1421 661"> Configurer les paramètres d'impression des rapports de traitement <li data-bbox="803 661 1421 735"> Configurer les paramètres d'impression des étiquettes <li data-bbox="803 735 1421 808"> Modifier les paramètres de langue <li data-bbox="803 808 1421 882"> Définir les informations relatives à l'illuminateur <li data-bbox="803 882 1421 976"> Configurer les paramètres du mot de passe
<p>5. Pour revenir à l'écran Réglages, appuyez sur Réglages.</p>	

Modifier les réglages de la date et de l'heure




REMARQUE : Pour les régions qui changent d'heures, ajuster l'heure manuellement

1. Basculez entre le format de date MM/JJ/AA ou JJ/MM/AA
2. Basculez entre une horloge de 24 heures et une horloge de 12 heures.
3. Appuyez sur  pour ouvrir le calendrier et sélectionner la date.
4. Appuyez sur le chiffre des heures et cliquez sur  ou  pour le modifier.
5. Appuyez sur le chiffre des minutes et cliquez sur  ou  pour le modifier.
6. Si vous sélectionnez l'horloge 12 heures, vous pouvez également choisir AM ou PM. Cliquez sur  ou  pour le modifier.
7. Appuyez sur 

CONSEIL : Vérifiez la date et l'heure dans le coin supérieur droit de l'écran pour confirmer que vos mises à jour ont été effectuées.


Configurer les paramètres de transfert de données



1. Basculez entre l'export ou la non-export des données de traitement après chaque traitement.
2. Saisissez le port réseau, l'adresse IP de l'emplacement du fichier réseau, le nom d'utilisateur et le mot de passe.
3. Appuyez sur 


Configurer les paramètres d'impression des rapports de traitement



1. Sélectionnez l'impression de deux rapports par page (les deux tiroirs sur une seule impression), d'un rapport par page ou pas d'impression.
2. Si vous utilisez une imprimante réseau, entrez l'adresse IP de l'imprimante et sélectionnez l'imprimante.
3. Appuyez sur 


Configurer les paramètres d'impression des étiquettes



1. Sélectionnez l'impression d'une, de deux ou de trois étiquettes, ou de ne pas imprimer.
2. Appuyez sur 


Modifier les paramètres de langue



1. Sélectionnez la langue dans la liste. Il se peut que vous deviez faire défiler la liste pour trouver la langue souhaitée. La plupart des logiciels sont basés sur des icônes, mais la langue est utilisée pour les messages d'erreur à l'écran et les rapports imprimés. Le clavier à l'écran utilise également des caractères spécifiques à la langue.
2. Appuyez sur 


Définir les informations relatives à l'illuminateur



1. Saisissez un nom personnalisé pour l'illuminateur.
Ce nom est affiché sur la page d'accueil et sur les rapports imprimés.
REMARQUE : Le numéro de série de l'illuminateur ne peut être saisi que par un utilisateur de service.
2. Appuyez sur 

Configurer les paramètres du mot de passe



1. Basculez entre la saisie du mot de passe requise pour effectuer des traitements ou non requise.
2. Sélectionnez le délai avant de demander une réinitialisation du mot de passe :
 - 30 jours
 - 60 jours
 - 90 jours
 - 180 jours
 - Jamais (réglage par défaut)
L'administrateur doit déterminer s'il s'agit du paramètre souhaité.
3. Appuyez sur 

Chapitre 3 : Exécution des traitements

Liens rapides

[Comment charger le plateau](#)

[Ne traitez qu'un seul dispositif](#)

[Traiter deux dispositifs](#)

L'illumination est une partie du processus du système INTERCEPT Blood System. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le dispositif de traitement et respectez toujours les instructions relatives à la préparation des produits sanguins qui doivent être effectuées avant et après l'illumination.

- ⊗ **AVERTISSEMENT** : L'utilisateur doit toujours porter un équipement de protection approprié et faire preuve de prudence lorsqu'il manipule des produits sanguins.
- ⊗ **AVERTISSEMENT** : Les produits sanguins contenant de l'amotosalen doivent être traités comme tous les autres produits sanguins, c'est-à-dire comme du matériel à risque biologique. Respectez les directives relatives à l'utilisation de l'équipement de protection, au nettoyage et à l'élimination, telles qu'elles sont définies par votre établissement.
- ⊗ **AVERTISSEMENT** : L'amotosalen en contact avec la peau peut entraîner une photosensibilisation en présence de lumière ultraviolette. En cas d'exposition cutanée, rincer abondamment la peau exposée avec de l'eau.
- ⊗ **AVERTISSEMENT** : L'illumination partielle n'a pas été validée pour la réduction des agents pathogènes. N'essayez pas de retraiter une unité partiellement traitée.¹ Ne traitez pas un produit sanguin plus d'une fois. Les unités partiellement éclairées ne peuvent pas être considérées comme réduisant les agents pathogènes et doivent être éliminées.
- ☒ **REMARQUE** : L'utilisateur est protégé de la source de lumière UVA pendant le fonctionnement normal de l'illuminateur, conformément à la norme EN 61010-1.

¹ Si une panne de courant survient pendant moins de 10 minutes, l'instrument tente de terminer le traitement.

Comment charger le plateau

Les images suivantes montrent comment charger correctement les dispositifs de traitement dans le plateau de l'illuminateur et quelles sont les pratiques incorrectes.

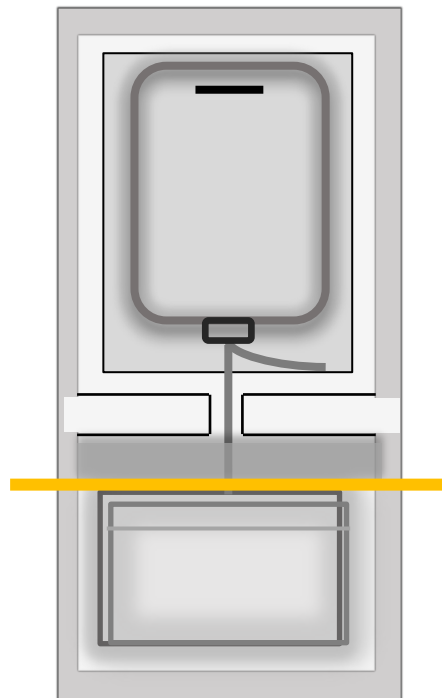


Correct

Le plateau est propre.

La poche d'illumination contenant le produit sanguin est très peu aérée et aucune étiquette ne recouvre les deux côtés de la zone contenant le liquide. La poche est entièrement placée dans la grande zone du plateau. Cela inclut le bout de tubulure qui a été soudé avant l'illumination.

Les autres éléments du dispositif de traitement sont placés dans la petite zone du plateau. Elles doivent se trouver derrière la ligne jaune illustrative du diagramme. Pour les dispositifs de traitement des plaquettes, pliez les rabats des poches vides. Posez l'ensemble dans la partie la plus profonde du plateau.



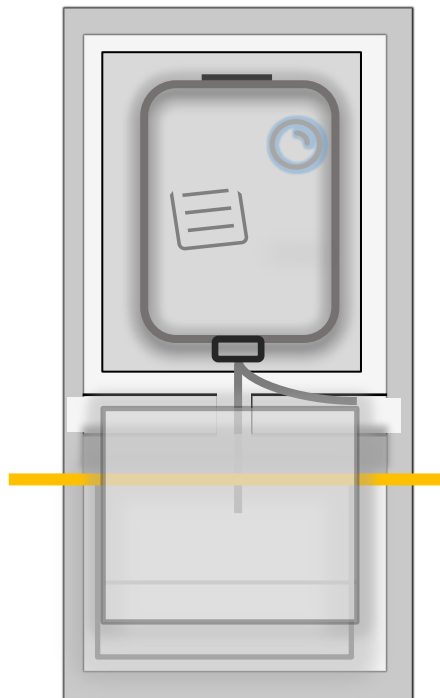
X Incorrect

Le plateau n'est pas propre.

La poche d'illumination contient encore une quantité importante d'air et une étiquette recouvre la zone contenant le liquide. Le bout tubulaire qui a été soudé avant l'illumination se trouve en dehors de la grande zone du plateau et peut ne pas recevoir de lumière UV.

Des éléments du dispositif de traitement sont trop avancés, au-delà de la ligne jaune illustrative.

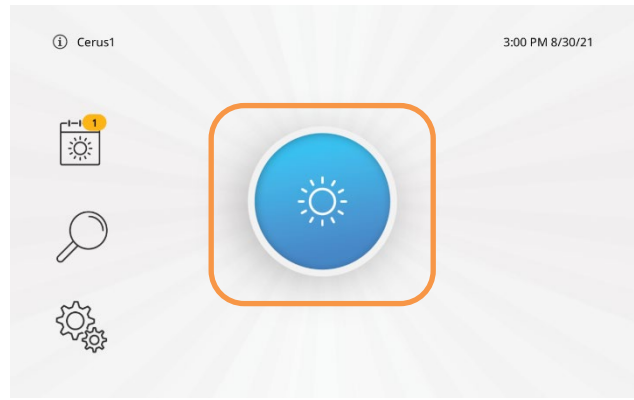
Ils ne sont pas placés au fond du plateau.



- ⊗ **AVERTISSEMENT** : La tubulure contenant le produit sanguin mélangé à l'amotosalen doit être positionnée dans le plateau et les autres parties du dispositif de traitement sont positionnés dans le bac du plateau à l'avant. Le produit sanguin contenu dans la tubulure qui ne se trouve pas entièrement dans la zone illuminée ne sera pas réduit en pathogène.
- ⊗ **AVERTISSEMENT** : Le système INTERCEPT Blood System est validé avec une transmission de lumière sans entrave à travers le plateau et la poche d'illumination avec le composant sanguin. Aucune étiquette ou autre matériel ne doit se trouver sur cette zone. Les étiquettes ne doivent être placées que sur le rabat de la poche d'illumination. Le plateau doit être propre. La poche d'illumination ne doit pas être pliée.
- ! **MISE EN GARDE** : Assurez-vous que toutes les tubulures et toutes les poches sont dans le plateau avant de fermer le tiroir.
- ! **MISE EN GARDE** : Une fois les poches placées dans le plateau, assurez-vous que les poches vides ne sont pas poussées dans la zone d'illumination lors de la fermeture du tiroir.

Ne traitez qu'un seul dispositif

1. Appuyez sur **Commencer le traitement** pour lancer le processus de traitement.

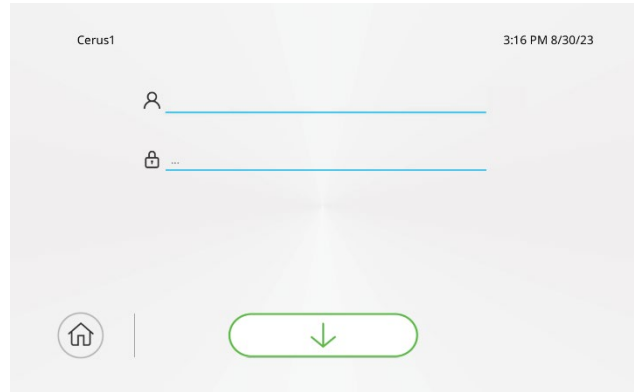


2. Appuyez sur **Tiroir du haut** ou **Tiroir du bas**, selon votre préférence.

REMARQUE : Si un tiroir n'est pas disponible, il est grisé.



3. Saisissez vos informations d'identification. Un mot de passe peut être requis ou non en fonction de la configuration du système. La connexion peut être automatiquement lancée. Si ce n'est pas le cas, appuyez sur le bouton Continuer.




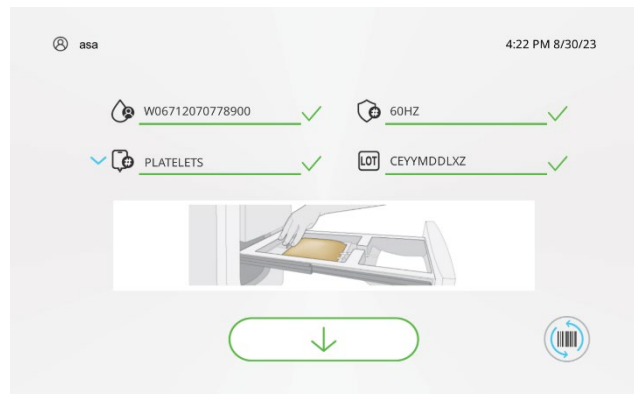
CONSEIL : Vous pouvez utiliser un lecteur de code-barres ou le clavier à l'écran pour saisir vos identifiants

Le tiroir sélectionné s'ouvre. Évitez tout contact entre le dispositif de traitement et les rails.



Pour la plupart des utilisateurs, il est préférable de placer la poche d'illumination sur la languette du plateau, puis de soulever la poche de stockage finale pour scanner les codes-barres. Cependant, une fois le tiroir ouvert, vous pouvez scanner les codes-barres avant de les placer sur le plateau. Le processus que vous utilisez doit être déterminé par votre établissement.

4. Scannez les codes-barres figurant sur le dispositif ou saisissez manuellement les informations. Vous pouvez scanner les codes-barres dans n'importe quel ordre. Option : appuyez sur  à côté du code du produit sanguin pour le sélectionner manuellement.



Pour plus de détails sur la numérisation, consultez la section [Saisie des données](#). Au terme de l'opération, l'utilisateur doit toujours s'assurer que les données saisies sont correctes.

LÉGENDE



ID du donneur




Code du produit sanguin



Code du kit de traitement



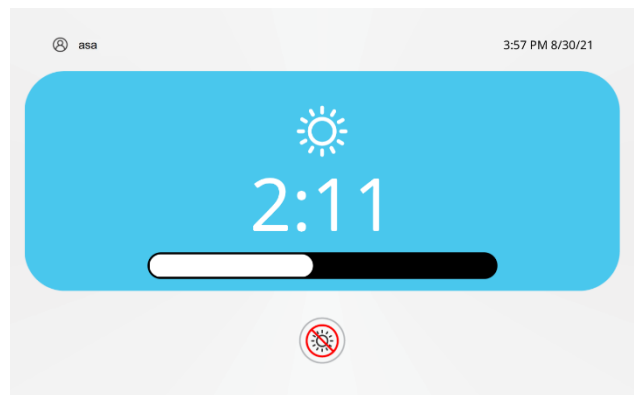
Numéro de lot


CONSEIL : Pour effacer les valeurs, appuyez sur 


CONSEIL : Si vous souhaitez annuler le processus de chargement, vous pouvez fermer un tiroir vide et revenir à l'écran d'accueil.

5. Placez le dispositif de traitement entièrement dans le tiroir. Consultez la section [Comment charger le plateau](#) pour les instructions de mise en place.
6. Après avoir placé le dispositif et scanné les codes-barres, fermez le tiroir. Le traitement commence automatiquement.

Un compteur bleu affiche le temps écoulé pendant l'illumination et une barre de progression avance.



☒ **REMARQUE** : Si vous devez interrompre un traitement, appuyez sur  pour mettre fin au processus.

! MISE EN GARDE : N'interrompez pas le traitement, sauf en cas d'urgence, au risque d'obtenir un produit sanguin incomplètement traité. Le résultat sera noté comme un échec avec le symbole  sur le rapport et l'étiquette.

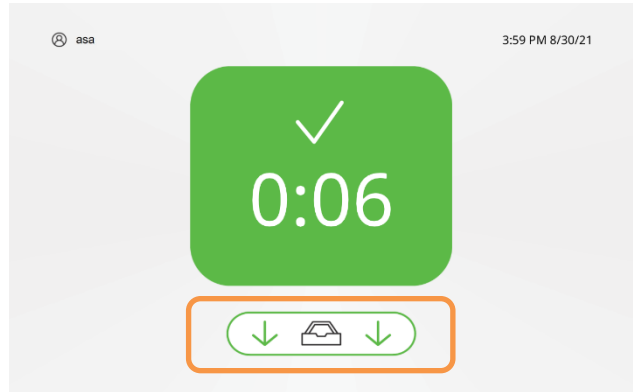
Une fois le traitement terminé, un compteur s'affiche.

Vous devez commencer à retirer le dispositif avant que le compteur **n'atteigne 30 minutes**.

- ☒ **REMARQUE** : Lorsque le compteur approche des 30 minutes, le système émet des bips de plus en plus fréquents². Lorsque le temps de maintien atteint 25 minutes, l'écran clignote entre un fond vert et un fond jaune toutes les secondes.

7. Appuyez sur **Ouvrir le tiroir**.

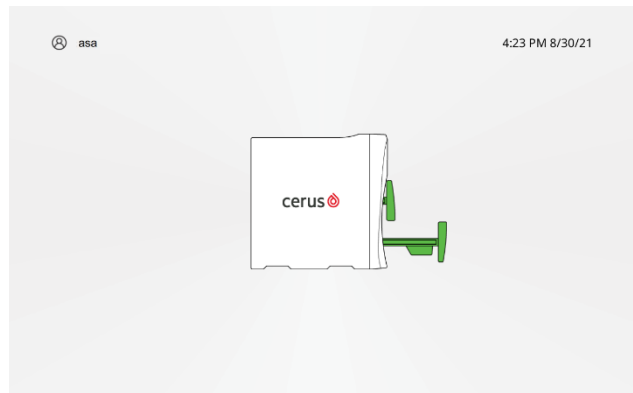
Le tiroir s'ouvre.



Si l'appareil est configuré pour imprimer des étiquettes, une ou plusieurs étiquettes s'impriment sur l'imprimante. Appliquez l'étiquette sur la poche d'illumination avant de la retirer de l'illuminateur. Le rapport de traitement s'imprime également automatiquement lorsque la procédure est terminée.

8. Retirez le dispositif de traitement et fermez le tiroir.

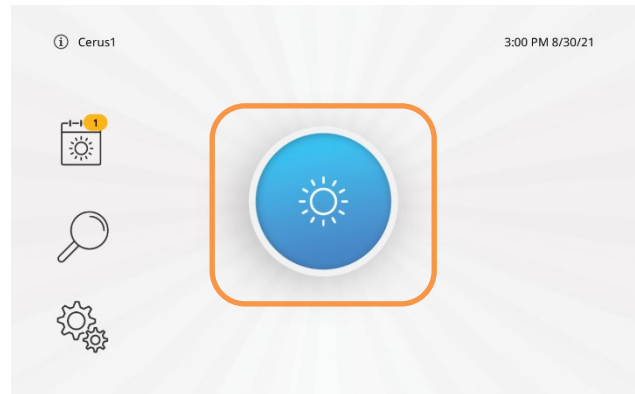
L'écran d'accueil s'affiche.



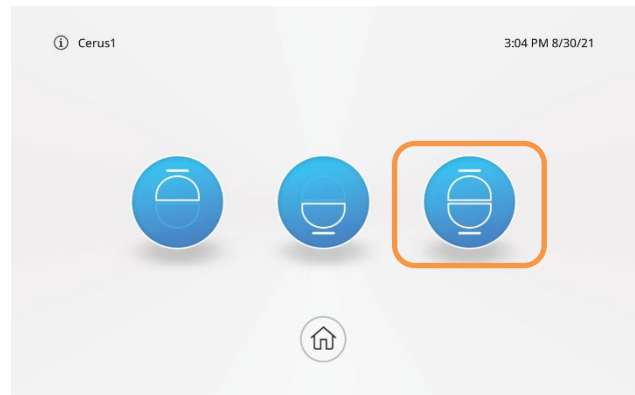
² Une fois que l'écran entier s'affiche, un rappel sonore est émis périodiquement. Le signal sonore est plus fréquent lorsque le temps écoulé depuis le traitement approche les trente minutes.

Traiter deux dispositifs

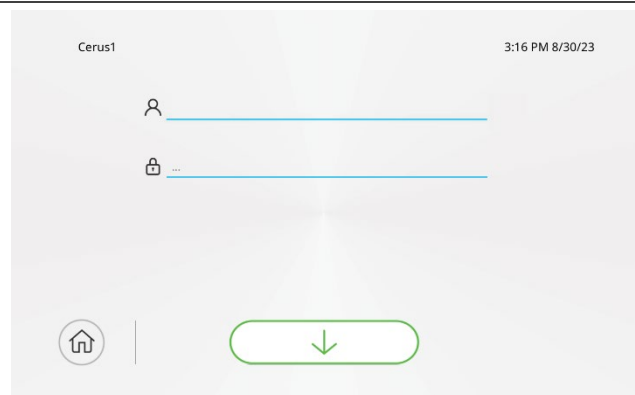
1. Appuyez sur **Commencer le traitement** pour lancer le processus de traitement.



2. Appuyez sur **les deux tiroirs**.



3. Saisissez les informations d'identification. Un mot de passe peut être requis ou non en fonction de la configuration du système. La connexion peut être automatiquement lancée. Si ce n'est pas le cas, appuyez sur le bouton Continuer.

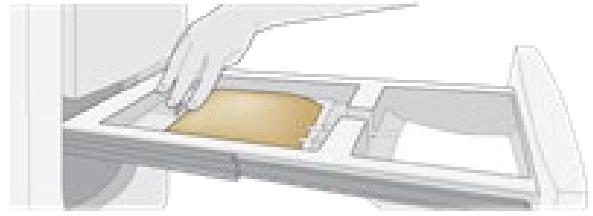


CONSEIL : Vous pouvez utiliser un lecteur de code-barres ou le clavier à l'écran pour saisir vos identifiants

Le tiroir du haut s'ouvre.

Évitez tout contact entre le kit de traitement et les rails.


Pour la plupart des utilisateurs, il est préférable de placer la poche d'illumination sur la languette du plateau, puis de soulever la poche de conservation finale pour scanner les codes-barres.



Cependant, une fois le tiroir ouvert, vous pouvez scanner les codes-barres avant de les placer sur le plateau. Le processus que vous utilisez doit être déterminé par votre établissement.

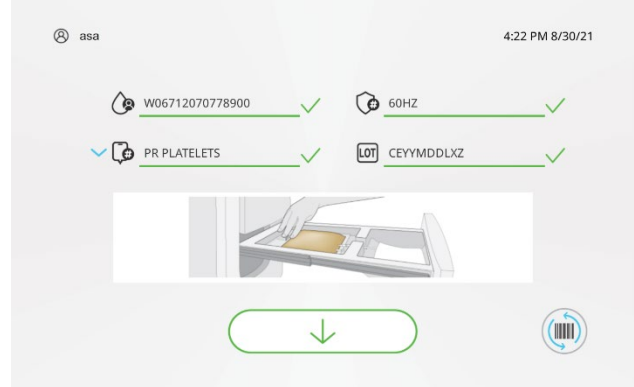
4. Scannez les codes-barres figurant sur le dispositif ou saisissez manuellement les informations.

Vous pouvez scanner les codes-barres dans n'importe quel ordre.

Appuyez sur  à côté du code du produit sanguin pour les sélectionner manuellement.

Pour plus de détails sur la numérisation, consultez la section [Saisie des données](#).

Au terme de l'opération, l'utilisateur doit toujours s'assurer que les données saisies sont correctes.



CONSEIL : Pour effacer les valeurs, appuyez sur 

LÉGENDE



ID du donneur



Code du produit sanguin



Code du kit de traitement



Numéro de lot

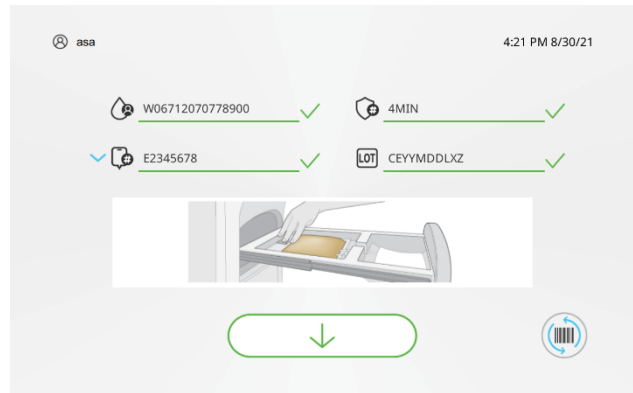
5. Placez le dispositif de traitement entièrement dans le tiroir. Consultez [Comment charger le plateau](#) plus haut dans ce chapitre les instructions de placement correctes.

REMARQUE : Le tiroir du haut commence par s'agiter. Le traitement n'a pas commencé.

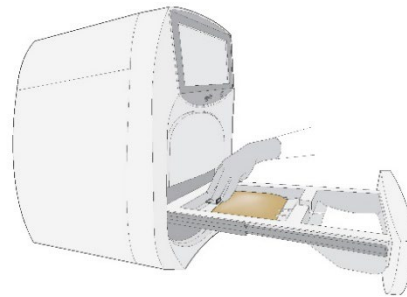
6. Après avoir placé le dispositif et scanné les codes-barres, fermez le tiroir. Le tiroir inférieur s'ouvre.

CONSEIL : En cas de changement d'avis et si vous ne souhaitez traiter qu'un seul dispositif, vous pouvez fermer le tiroir du bas qui est vide. Un message s'affiche à l'écran pour vous demander de confirmer ce choix. Le traitement du tiroir du haut commence alors.

7. Apportez le dispositif de traitement suivant dans le tiroir du bas.
8. Scannez les codes-barres.

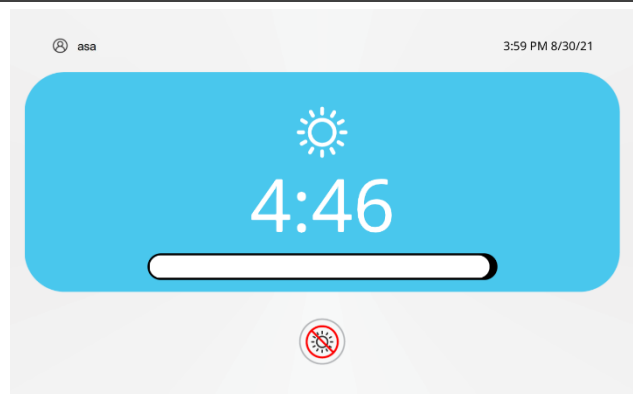



9. Placez le dispositif de traitement entièrement dans le tiroir. Consultez [Comment charger le plateau](#) plus haut dans ce chapitre les instructions de placement correctes.



10. Fermez le tiroir.
Le traitement commence dans les deux tiroirs.

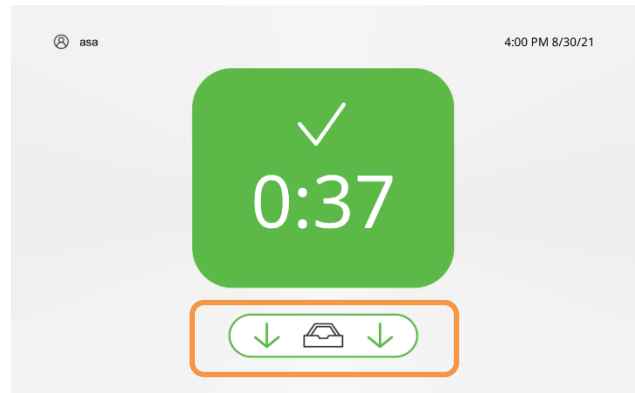
Un compteur bleu affiche le temps écoulé pendant l'illumination et une barre de progression avance.



- ☒ **REMARQUE** : Lorsque les deux tiroirs sont utilisés, le traitement dans l'un des tiroirs peut se terminer avant l'autre et cesser de recevoir les rayons UVA. Les deux tiroirs restent fermés et les plateaux en agitation, tandis que le compteur continue à s'afficher jusqu'à ce que le traitement dans l'autre tiroir soit terminé.
- ☒ **REMARQUE** : Si vous devez interrompre un traitement, appuyez sur  pour mettre fin au processus.
- ! **MISE EN GARDE** : N'interrompez pas le traitement, sauf en cas d'urgence, au risque d'obtenir des produits sanguins incomplètement traités. Le traitement sera considéré comme un échec.

☒ **REMARQUE** : Une fois le traitement terminé, un compteur s'affiche. Il peut ou non commencer à zéro. Le compteur indique le temps écoulé depuis la fin du premier traitement. Vous devez commencer le processus de retrait avant que le compteur n'atteigne 30 minutes.

☒ **REMARQUE** : Lorsque le compteur approche des 30 minutes, le système émet des bips de plus en plus fréquents³. Lorsque le temps de maintien atteint 25 minutes, l'écran clignote entre un fond vert et un fond jaune toutes les secondes.



11. Appuyez sur **Ouvrir le tiroir**.

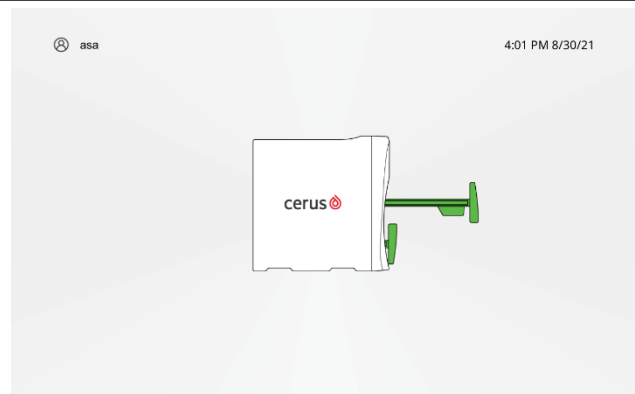
Le tiroir du haut s'ouvre.

Si l'appareil est configuré pour imprimer des étiquettes, une ou plusieurs étiquettes s'impriment sur l'imprimante. Appliquez l'étiquette sur la poche d'illumination avant de la retirer de l'illuminateur.

12. Retirez le dispositif de traitement du tiroir du haut, puis fermez le tiroir.

Le tiroir inférieur s'ouvre.

Si l'appareil est configuré pour imprimer des étiquettes, une ou plusieurs étiquettes s'impriment sur l'imprimante. Appliquez l'étiquette sur la poche d'illumination avant de la retirer de l'illuminateur.



13. Retirez le dispositif de traitement du tiroir inférieur, puis fermez le tiroir.

Le rapport de traitement s'imprime également automatiquement lorsque la procédure est terminée.

L'écran d'accueil s'affiche.

☒ **REMARQUE** : En fonction de la configuration de l'impression du rapport de traitement, il y aura soit une page avec les informations de traitement pour le dispositif dans chaque tiroir, soit deux pages séparées pour chaque dispositif.

³ Une fois que l'écran entier s'affiche, un rappel sonore est émis périodiquement. Le signal sonore est plus fréquent lorsque le temps écoulé depuis le traitement approche les trente minutes.

Chapitre 4 : Visualisation des données et édition de rapports

Ce chapitre décrit les fonctions de recherche et les rapports. Les rapports suivants sont disponibles :

- Traitements du jour
- Recherche de tous les traitements
- Recherche dans l'historique des événements

☒ **REMARQUE** : Aucune connexion n'est nécessaire pour consulter ces informations.

Liens rapides

[Accès aux dossiers de traitement à partir d'aujourd'hui](#)

[Recherche des enregistrements](#)

[Rapport sur les traitements](#)

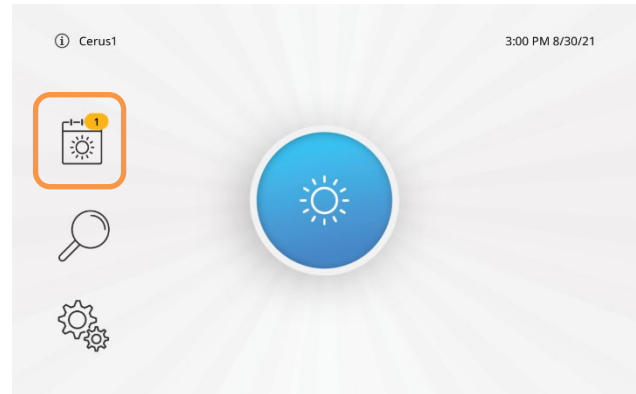
[Export des données](#)

Accès aux dossiers de traitement à partir du jour

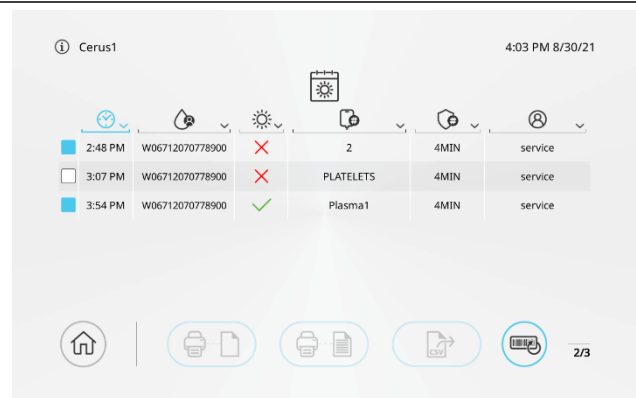
Procédez comme suit pour afficher tous les enregistrements de traitement de la période de 24 heures en cours, à partir de minuit.

1. Appuyez sur **Traitements du jour**.

Le nombre de traitements effectués aujourd'hui est indiqué dans la bulle orange de l'icône.



Les résultats des traitements de minuit à l'heure actuelle s'affichent.



2. Affichez les résultats sur l'écran ou faites glisser le curseur pour voir d'autres résultats. Si vous le souhaitez, vous pouvez trier les résultats en tapant sur l'en-tête d'une colonne.

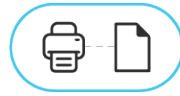
LÉGENDE

	Boîte de sélection
	Heure
	ID du donneur
	État de l'illumination
	Code du produit sanguin
	Code du kit de traitement
	Nom d'utilisateur

3. Imprimer ou exporter les données. Plusieurs options sont disponibles.



Rapport des traitements du jour—imprime un rapport d'une liste de lignes dans le même format que celui affiché à l'écran



Imprimer le rapport de traitement—permet de réimprimer des rapports de traitement complets pour chaque enregistrement sélectionné



Imprimer l'étiquette—permet de réimprimer les étiquettes pour chaque enregistrement sélectionné.



Exporter au format CSV—permet de réexporter les résultats de traitement si nécessaire.

4. Appuyez sur **Accueil** pour revenir à l'écran d'accueil.



Recherche des enregistrements

Liens rapides

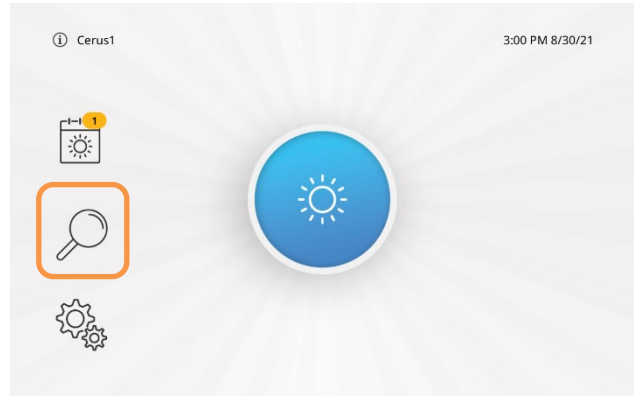
[Recherche de traitements](#)

[Recherche dans l'historique des événements](#)

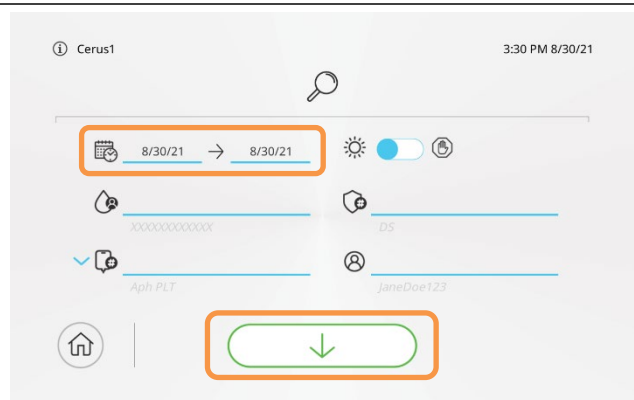
Recherche de traitements

Pour rechercher des enregistrements de traitement, suivez les instructions ci-dessous.

1. Appuyez sur **Rechercher**.








2. Sélectionnez une plage de dates. Limitez davantage la recherche en saisissant des valeurs pour l'ID du donneur, le code du produit sanguin, la référence du dispositif ou le nom d'utilisateur, selon votre choix.



3. Appuyez sur **Continuer**.
Les résultats de la recherche s'affichent.

4. Affichez les résultats sur l'écran ou faites glisser le curseur pour voir d'autres résultats. Si vous le souhaitez, vous pouvez trier les résultats en tapant sur l'en-tête d'une colonne.

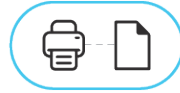
LÉGENDE

	Boîte de sélection
	Date et heure
	ID du donneur
	État de l'illumination
	Code du produit sanguin
	Code du kit
	Nom d'utilisateur

5. Imprimer ou exporter les données. Plusieurs options sont disponibles.



Rapport des résultats de la recherche—imprime un rapport d'une liste de lignes dans le même format que celui affiché à l'écran



Imprimer le rapport de traitement— permet de réimprimer des rapports de traitement complets pour chaque enregistrement sélectionné



Exporter au format CSV-- permet de réexporter les résultats de traitement si nécessaire.

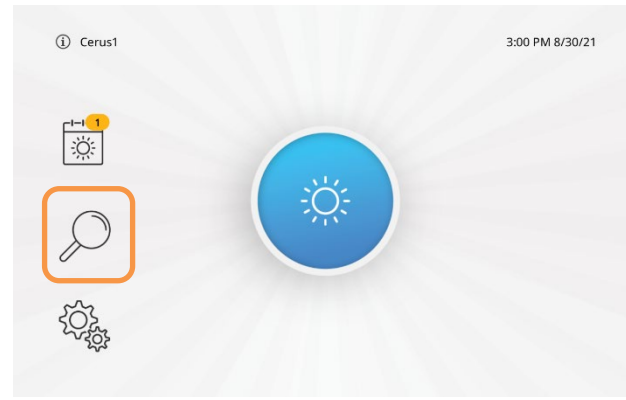
6. Appuyez sur **Retour à la recherche** pour effectuer d'autres recherches.



Recherche dans l'historique des événements

De nombreux événements différents sont gérés par l'illuminateur. Il s'agit notamment d'erreurs, de notifications, d'événements de nettoyage et d'autotests. Suivez les instructions suivantes pour rechercher des enregistrements d'événements.

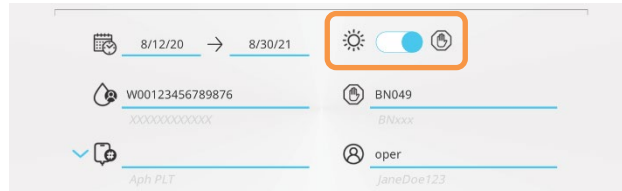
1. Appuyez sur **Rechercher**.



2. Basculez  sur

Historique des événements.

3. Sélectionnez une plage de dates. Limitez davantage la recherche en saisissant des valeurs pour l'ID du donneur, le code du produit sanguin, le code de l'événement et le nom d'utilisateur, si vous le souhaitez.



Exemples de recherche d'événements spéciaux

Vous pouvez rechercher des événements spécifiques par leur code :

NN088	Tiroir ouvert pour le nettoyage/désinfection ou l'accès au filtre à air
PN050	L'autotest effectué au démarrage s'est déroulé avec succès
NN097	L'ingénieur qui réalise la maintenance s'est connecté pour effectuer l'entretien. La prochaine date d'échéance d'entretien ou la date d'échéance d'étalonnage a été définie.

Pour d'autres codes à rechercher, consultez [Annexe B : Messages du système](#).

4. Appuyez sur **Continuer**. Les résultats de la recherche s'affichent.



5. Affichez les résultats sur l'écran ou faites glisser le curseur pour voir d'autres résultats. Si vous le souhaitez, vous pouvez trier les résultats en tapant sur l'en-tête d'une colonne.

LÉGENDE



Date et heure



Code de l'événement



Tiroir utilisé



ID du donneur



Code du produit sanguin



Nom d'utilisateur

6. Pour imprimer la liste, appuyez sur **Rapport des résultats de la recherche**.



7. Appuyez sur le bouton pour revenir à l'écran de recherche et effectuer d'autres recherches.



Rapport sur les traitements

Comme indiqué précédemment, les enregistrements contenant des données sur les traitements peuvent être imprimés, exportés ou les deux.

Rapport de traitement imprimé

En haut de chaque rapport figurent la date et l'heure de début du traitement, ainsi que le nom d'utilisateur de la personne qui a effectué le traitement. En dessous, vous retrouverez les informations scannées - le numéro d'identification du don, le code du produit sanguin, la référence du dispositif et le numéro de lot. Ensuite, les informations suivantes sont affichées : la dose de traitement, la durée du traitement (en minutes et secondes), l'heure de retrait du dispositif (en heures et en minutes) et la durée de maintien (en minutes et secondes). Si une erreur s'est produite pendant le traitement, le rapport indique le code d'erreur et sa description.

Les icônes suivantes du rapport fournissent des informations en un coup d'œil :

Traité dans le tiroir du haut (Tiroir 1)



Traité dans le tiroir du bas (Tiroir 2)



Traitement réussi



Traitement échoué



Si deux dispositifs ont été illuminés ensemble, comme indiqué plus haut, il existe une configuration qui permet d'afficher les enregistrements de traitement des deux tiroirs sur une seule page. Il est également possible d'imprimer les enregistrements sur deux pages distinctes.

✉ **REMARQUE** : Si deux dispositifs sont traités ensemble, la durée de maintien sur les rapports de traitement s'affichera comme la même valeur

pour les deux dispositifs La valeur correspondra à la durée d'attente pour le dispositif dont la durée de traitement est la plus courte.

Export des données


Les données de traitement peuvent être exportées dans des champs délimités par des virgules au format CSV. Les champs sont énumérés ci-dessous dans l'ordre dans lequel ils apparaissent, séparés par des virgules :

- ID de l'instrument
- Numéro d'identification du don
- Code du produit sanguin
- Date et heure de début du traitement
- Durée du traitement
- Dose de traitement reçue
- Si le traitement a réussi ou non (succès ou échec)
- Dose cible
- Nom d'utilisateur
- Tiroir (1 pour le haut et 2 pour le bas)
- Durée de maintien
- Code d'erreur, en cas d'erreur
- Version du logiciel de l'interface utilisateur de l'instrument
- Numéro de lot du dispositif
- Référence du dispositif
- Valeur de la somme de contrôle

S'il y a eu deux dispositifs traités ensemble, l'export automatique après le traitement sera un seul fichier CSV avec les données des deux tiroirs. Si l'utilisateur exporte manuellement un seul enregistrement à partir des écrans Traitement du jour ou Résultats de la recherche, seul l'enregistrement sélectionné sera inclus dans le fichier CSV.

- ☒ **REMARQUE** : Si deux dispositifs ont été traités ensemble, la durée d'attente sera indiquée comme étant la même valeur pour les deux dispositifs. La valeur correspondra à la durée d'attente pour le dispositif dont la durée de traitement est la plus courte.

Les données de l'historique des événements peuvent également être exportées dans des champs délimités par des virgules au format CSV. Après avoir effectué une recherche (voir [Recherche dans l'historique des](#)

événements), appuyez sur Exporter au format CSV . Tous les enregistrements de la recherche sont alors envoyés à l'emplacement du fichier réseau. Les principaux champs de l'export sont énumérés ci-dessous dans l'ordre où ils apparaissent :

- Date et heure
- Code de l'événement
- Tiroir
 - 1 – En haut
 - 2 – En bas
 - 3 – Les deux
- ID du don
- Code du produit sanguin
- Plusieurs champs qui peuvent ou non contenir des informations supplémentaires sur l'événement
- ID de l'utilisateur
- Référence du dispositif
- Numéro de série de l'illuminateur
- Numéro de version du logiciel de l'interface utilisateur de l'instrument

Annexe A : Confirmation du traitement et étalonnage



L'illuminateur INTERCEPT fournit une dose contrôlée de rayons ultraviolets A (UVA) sur les produits sanguins dans le cadre du procédé de réduction des pathogènes INTERCEPT. Les rayons UVA sont délivrés par deux plaques opposées de diodes électroluminescentes (LED), situés au-dessus et au-dessous du plateau d'illumination dans chaque compartiment. Des détecteurs d'UVA calibrés sont également situés au-dessus et au-dessous de chaque compartiment pour mesurer la dose de rayons UVA délivrée au produit sanguin traité. Les doses cibles délivrées sont de $3,0 \text{ J/cm}^2$ pour le dispositif SV, $3,3 \text{ J/cm}^2$ pour les dispositifs Platelet LV et DS, et $6,4 \text{ J/cm}^2$ pour le dispositif Plasma.

À la fin d'un traitement réussi, une marque de confirmation « ✓ » apparaîtra sur l'écran, sur le rapport et sur l'étiquette imprimée. Cette marque confirme que la dose de lumière UVA a été délivrée avec succès et dans les limites de tolérance spécifiées par la référence du dispositif. Si le traitement a échoué, la marque « X » apparaît sur l'interface utilisateur, le rapport et l'étiquette. En outre, un message d'erreur et un code s'affichent également sur l'interface utilisateur et sur le rapport de traitement. Les codes d'erreur spécifiques sont décrits dans [Annexe B : Messages du système](#).

L'illuminateur est étalonné et vérifié au moment de sa fabrication, au moment de son installation sur le site du client et lors des visites d'entretien périodiques. Le service technique ou les représentants agréés de Cerus effectuent les activités d'étalonnage et de vérification.

L'étalonnage de l'illuminateur est effectué à l'aide d'un radiomètre externe (RE) étalonné qui a été spécialement conçu pour être utilisé avec l'illuminateur. Le radiomètre externe contient des détecteurs d'UVA sur les surfaces supérieure et inférieure qui sont disposés sur le champ de lumière UVA vu par le produit sanguin pendant le traitement. Le radiomètre externe est étalonné à intervalles réguliers. Lors de l'étalonnage de l'illuminateur INTERCEPT, le radiomètre externe est placé dans chaque plateau d'illumination et connecté par un câble à l'ordinateur de l'illuminateur INTERCEPT.

Pendant le processus d'étalonnage de l'illuminateur, le radiomètre externe mesure la dose d'UVA émise par les LED UVA de l'illuminateur. Le logiciel de l'instrument utilise ensuite ces mesures pour étalonner les détecteurs UVA à l'intérieur de l'illuminateur.



Annexe B : Messages du système

Pendant l'utilisation de l'illuminateur, des messages du système peuvent s'afficher, indiquant des erreurs ou des informations générales sur la procédure. Certains événements peuvent être enregistrés dans la mémoire sans qu'aucun message ne s'affiche à l'écran.

Chaque message du système contient des informations relatives au fonctionnement de l'illuminateur ou à une intervention que l'opérateur doit effectuer. Pour résoudre les problèmes ou confirmer les informations, suivre les instructions affichées à l'écran. Si les messages d'erreur continuent de se produire, contacter le service technique ou le représentant agréé de Cerus pour obtenir de l'aide.

Codes de l'événement

Les codes de l'événement sont des chaînes alphanumériques à cinq chiffres : NN555. La signification des caractères est indiquée dans le tableau suivant :

Item	Valeurs	Icône
Première lettre	B = Avant traitement N = Autre temps normal P = Autotest à la mise sous tension T = Pendant le traitement	
Deuxième lettre	E = Erreur F = Défaut N = Notification U = Erreur de l'utilisateur Z = Inconnu	! !  
Numéros	Numéro de code unique de l'événement	

Événements spéciaux

Code de l'événement	Qu'est-ce qui s'est passé ?
NN088	Un tiroir a été ouvert pour nettoyer/désinfecter ou accéder au filtre à air
PN050	L'autotest effectué au démarrage s'est déroulé avec succès
NN097	L'utilisateur « service » s'est connecté pour effectuer l'entretien. La prochaine date d'échéance d'entretien ou la date d'échéance d'étalonnage a été définie.
PN017	Le système a détecté une coupure de courant pendant le traitement et le traitement a repris au bout de 10 minutes
NU074	Une tentative de connexion au service a été effectuée
NU075*	Le bouton d'impression du rapport a été appuyé
NU076*	Le bouton d'export de données a été appuyé
NU077*	Le bouton d'export du fichier journal de service a été appuyé

* **REMARQUE** : Uniquement visible sur l'impression du rapport de l'historique des événements, le fichier exporté et le fichier journal de l'historique des événements de service.

Erreurs

Code de l'événement	Qu'est-ce qui s'est passé ?	Message affiché : Description de l'événement	Message affiché : Instructions
BE001, BE002, BE003, BE009, BE016, BE040, BE042, BE043, BE044, BE045, BE046, BE048, BE052, BE054, BE063, BE065, BE066	Le système a détecté un défaut dans un tiroir pendant le chargement mais avant l'illumination	Entretien requis	Retirer le produit non traité Contacter l'administrateur
BF031, BF038, BF053, BF059	Défaut du système irrécupérable	Défaut du système	Redémarrer l'appareil. Remarque : Contactez le service technique de Cerus si ce message persiste.
BN013	L'imprimante d'étiquettes n'a pas pu imprimer	Erreur de l'imprimante d'étiquettes	Contacter l'administrateur
BN014	L'imprimante de rapports n'a pas pu imprimer	Erreur d'imprimante	Contacter l'administrateur

Code de l'événement	Qu'est-ce qui s'est passé ?	Message affiché : Description de l'événement	Message affiché : Instructions
BN026	Le lecteur de code-barres de l'appareil ne fonctionne pas	Erreur du lecteur de code- barres de l'appareil	Utiliser un lecteur de code- barres USB ou l'écran tactile Contacter le service technique de Cerus
BN027	Le lecteur de code-barres portable ne fonctionne pas	Erreur du lecteur de code- barres USB	Utiliser le lecteur de code- barres de l'appareil ou l'écran tactile
BN028	L'imprimante d'étiquettes n'a pas pu imprimer	Erreur de l'imprimante d'étiquettes	Contacter l'administrateur
BN029	L'imprimante de rapports n'a pas pu imprimer	Erreur d'imprimante	Contacter l'administrateur
BN041	Le système a détecté un problème avec le loquet du tiroir	Erreur de verrouillage du tiroir	Vérification du tiroir ou annulation manuelle
BU034	Mot de passe expiré	Mot de passe expiré	Contacter l'administrateur
BU047	Tiroir fermé avec un produit en place mais la saisie du code-barres était mauvaise ou incomplète	Saisie du code-barres incomplète	Ouvrir le tiroir et compléter la saisie
BU049	Ce produit a déjà été illuminé	Illumination antérieure	Retirer le produit Contacter l'administrateur
BU051	Le deuxième tiroir a été fermé sans qu'il y ait un produit à l'intérieur après que l'utilisateur ait confirmé qu'un deuxième produit était attendu.	Chargement incomplet	Chargement complet
BU061	Le temps de chargement de 10 minutes maximum a été dépassé pendant le processus de chargement.	Temps de chargement dépassé	Contacter l'administrateur

Code de l'événement	Qu'est-ce qui s'est passé ?	Message affiché : Description de l'événement	Message affiché : Instructions
NE001, NE002, NE003	Le contrôle du système a échoué ou l'entretien doit être effectué	Entretien requis	Contactez le service technique de Cerus
NE007	La température d'un ou des deux tiroirs était hors plage (pas pendant le traitement)	Erreur de température	Contactez l'administrateur
NE009	Le contrôle du système a échoué ou l'entretien doit être effectué	Entretien requis	Contactez le service technique de Cerus
NE036	Le système a détecté qu'un plateau devait être nettoyé	le plateau n'est pas propre	Nettoyer le plateau pour continuer
NE040, NE042, NE043, NE044, NE045, NE046, NE048, NE054, NE065, NE066, NE067	Le contrôle du système a échoué ou l'entretien doit être effectué	Entretien requis	Contactez le service technique de Cerus
NF031, NF038, NF053, NF059	Défaut du système irrécupérable	Défaut du système	Redémarrer l'appareil. Remarque : Contacter le service technique de Cerus si ce message persiste.
NN013	L'imprimante d'étiquettes n'a pas pu imprimer	Erreur de l'imprimante d'étiquettes	Contactez l'administrateur
NN014	L'imprimante de rapports n'a pas pu imprimer	Erreur d'imprimante	Contactez l'administrateur
NN026	Le lecteur de code-barres de l'appareil ne fonctionne pas	Erreur du lecteur de code-barres de l'appareil	Utiliser un lecteur de code-barres USB ou un écran tactile Contactez le service technique de Cerus
NN027	Le lecteur de code-barres portable ne fonctionne pas	Erreur du lecteur de code-barres USB	Utiliser le lecteur de code-barres de l'appareil ou l'écran tactile
NN029	L'imprimante de rapports n'a pas pu imprimer	Erreur d'imprimante	Contactez l'administrateur





























Code de l'événement	Qu'est-ce qui s'est passé ?	Message affiché : Description de l'événement	Message affiché : Instructions
NN032, NN033	Le système a déterminé qu'un entretien sera bientôt nécessaire	Entretien bientôt nécessaire	Contactez le service technique de Cerus
NN041	Le système a détecté un problème avec le loquet du tiroir	Erreur de verrouillage du tiroir	Vérification du tiroir ou annulation manuelle
NU016	Le système a détecté que le tiroir était ouvert alors qu'il n'aurait pas dû l'être	Tiroir ouvert	Fermer le tiroir
NU037	Échec de l'export des données	Échec de l'export des données	Vérifier le réseau ou contacter le service
PE001, PE002, PE003, PE009	Le système a détecté une erreur dans un tiroir pendant l'autotest.	Entretien requis	Contactez le service technique de Cerus
PE008	La température d'un ou des deux tiroirs était hors plage (pas pendant le traitement)	Erreur de température	Contactez l'administrateur
PE018	Le système a détecté une coupure de courant pendant le traitement et plus de 10 minutes se sont écoulées depuis la coupure de courant	Perte d'alimentation	Retirer le produit Contactez l'administrateur
PE019, PE020, PE021, PE022	Le contrôle du système a échoué ou l'entretien doit être effectué	Entretien requis	Contactez le service technique de Cerus
PE023	La température d'un ou des deux tiroirs était hors plage (pas pendant le traitement)	Erreur de température	Contactez l'administrateur
PE036	Le système a détecté qu'un plateau devait être nettoyé	Le plateau n'est pas propre	Nettoyer le plateau pour continuer
PE039, PE040, PE042, PE043, PE044, PE045, PE046, PE048, PE054, PE056, PE058, PE063, PE065, PE066, PE067	Le contrôle du système a échoué ou l'entretien doit être effectué	Entretien requis	Contactez le service technique de Cerus










Code de l'événement	Qu'est-ce qui s'est passé ?	Message affiché : Description de l'événement	Message affiché : Instructions
PF031, PF038, PF053, PF059	Défaut du système irrécupérable	Défaut du système	Redémarrer l'appareil. Remarque : Contacter le service technique de Cerus si ce message persiste.
PN024, PN025	Le système a déterminé qu'un entretien sera bientôt nécessaire	Entretien bientôt nécessaire	Contactez le service technique de Cerus
PN026	Le lecteur de code-barres de l'appareil ne fonctionne pas	Erreur du lecteur de code-barres de l'appareil	Utiliser un lecteur de code-barres USB ou un écran tactile Contacter le service technique de Cerus
PN027	Le lecteur de code-barres portable ne fonctionne pas	Erreur du lecteur de code-barres USB	Utiliser le lecteur de code-barres de l'appareil ou l'écran tactile
PN062	Le système a déterminé qu'un entretien sera bientôt nécessaire	Entretien bientôt nécessaire	Contactez le service technique de Cerus
PU016	Le système a détecté que le tiroir était ouvert alors qu'il n'aurait pas dû l'être	Tiroir ouvert	Fermer le tiroir
PU035	Le système a détecté qu'un tiroir contenait un dispositif alors qu'il ne devrait pas en avoir	Dispositif inattendu	Retirer le dispositif
TE001, TE002, TE003, TE004, TE005, TE006	Échec du traitement dans tous les tiroirs	Échec du traitement Erreur de l'appareil	Retirer le produit Contacter l'administrateur
TE001, TE002, TE003, TE004, TE005, TE006	Le traitement dans l'un des tiroirs a échoué mais l'autre a réussi	Échec du traitement Erreur de tiroir	Retirer le produit Contacter l'administrateur
TE008	Le traitement dans l'un ou les deux tiroirs a échoué en raison d'une température élevée	Échec du traitement Erreur de température	Retirer le produit Contacter l'administrateur
TE009	Échec du traitement dans un ou les deux tiroirs	Échec du traitement Erreur de l'appareil	Retirer le produit Contacter l'administrateur

Code de l'événement	Qu'est-ce qui s'est passé ?	Message affiché : Description de l'événement	Message affiché : Instructions
TE010	Le temps de maintien a expiré après le traitement	Échec du traitement Temps de maintien dépassé	Retirer le produit Contacter l'administrateur
TE016	Échec du traitement dans un ou les deux tiroirs	Échec du traitement Erreur de l'appareil	Retirer le produit Contacter l'administrateur
TE036	Le système a détecté qu'un plateau devait être nettoyé	Le plateau n'est pas propre	Nettoyer le plateau pour continuer
TE040, TE042, TE043, TE044, TE045, TE046, TE048, TE054, TE065, TE066	Échec du traitement dans tous les tiroirs	Échec du traitement Erreur de l'appareil	Retirer le produit Contacter l'administrateur
TE040, TE042, TE043, TE044, TE045, TE046, TE048, TE054, TE065, TE066	Le traitement d'un tiroir a échoué mais l'autre a réussi	Échec du traitement Erreur de tiroir	Retirer le produit Contacter l'administrateur
TF031, TF038, TF053, TF059	Défaut du système irrécupérable	Défaut du système	Redémarrer l'appareil. Remarque : Contacter le service technique de Cerus si ce message persiste.
TN014	L'imprimante de rapports n'a pas pu imprimer	Erreur d'imprimante	Contacter l'administrateur
TN041	Le système a détecté un problème avec le loquet du tiroir	Erreur de verrouillage du tiroir	Vérification du tiroir ou annulation manuelle
TU012	Le traitement a été annulé par l'utilisateur	Traitement incomplet	Contacter l'administrateur
TU035	Produit détecté dans un tiroir qui devrait être vide	Produit dans le tiroir	Retirer le produit pour continuer
TU037	Échec de l'export des données	Échec de l'export des données	Vérifier le réseau ou Contacter le service technique de Cerus

Annexe C : Icônes du système

Le tableau suivant décrit les icônes affichées sur l'interface utilisateur de l'illuminateur INTERCEPT.

Icône	Définition	Icône	Définition
	Traitements du jour		Commencer le traitement
	Réglages		Recherche
	Tiroir du haut		Tiroir du bas
	Les deux tiroirs		Accueil
	Ouvrir le tiroir		Continuer
	Annuler le traitement		À propos
	Sauvegarder		Ne pas sauvegarder
	Étiquettes		Imprimante
	Opérateur		Administrateur
	Service		Inactif
	Gestion des utilisateurs		Nettoyer
	Configuration		Réglages de la date et de l'heure
	Transfert de données		Paramètres de l'imprimante
	Paramètres de l'imprimante d'étiquettes		Paramètres de la langue

Icône	Définition	Icône	Définition
	Informations sur l'illuminateur		Paramètres du mot de passe
	Paramètres d'entretien		Retour à la recherche
	Code du produit sanguin		Date et heure
	ID du donneur		Tiroir
	Événement		Code du kit
	Prénom		Nom
	Traitement réussi		Nom d'utilisateur
	Effacer les scans		Retour à l'écran de chargement
	Retour aux réglages		Retour à la configuration
	Retour à la gestion des utilisateurs		Mise en garde
	Erreur de température		Erreur de temps
	Erreur d'illumination		Erreur du kit de traitement
	Code-barres		Entretien nécessaire
	Erreur de code-barres		Erreur de lecteur de code-barres
	Panne de courant		Défaillance du système

Annexe D : Cybersécurité

Contrôles de sécurité

- Contrôles d'accès basés sur les rôles - le produit restreint l'accès aux utilisateurs autorisés par le biais de contrôles d'accès basés sur les rôles, qui permettent à l'opérateur du produit d'attribuer aux utilisateurs des autorisations prédéfinies pour le logiciel du produit et les fonctions du logiciel sous la forme de rôles.
- Hachage des mots de passe - Le produit utilise le hachage sécurisé SHA256 pour stocker une représentation des mots de passe des utilisateurs sous la forme d'une série inintelligible de chiffres et de lettres, de sorte que le produit ne stocke pas les mots de passe sous une forme qui pourrait être décodée ou qui, en cas de violation sous leur forme hachée, ne pourrait pas être utilisée pour authentifier un utilisateur.
- Durcissement du kiosque - Le produit met en œuvre une fonction du système d'exploitation qui limite le produit à son seul logiciel et qui est utilisée pour verrouiller le produit à ses seules fonctions vérifiées et validées.
- Intégrité du logiciel et liste blanche - Le produit met en œuvre une liste blanche pour contrôler les logiciels autorisés qui peuvent fonctionner sur le produit. L'installation et l'exécution de logiciels non autorisés sont bloquées par défaut.
- Anti-logiciels malveillants - Le produit utilise un logiciel anti-logiciels malveillants commercial pour protéger le système d'exploitation et le logiciel du produit contre les logiciels malveillants, également appelés maliciels. Le logiciel anti-logiciels malveillants analyse automatiquement le produit pour prévenir, détecter et supprimer les logiciels malveillants.
- Pare-feu - Le produit met en œuvre un pare-feu logiciel pour autoriser ou bloquer le trafic réseau entrant et sortant. Le produit est configuré par défaut pour bloquer tout le trafic entrant et n'autoriser que les services SFTP et d'impression réseau en sortie.

Interfaces du système

- Interface utilisateur à écran tactile - Le produit est équipé d'un écran tactile qui sert à la fois de dispositif d'entrée et de sortie de l'utilisateur. L'interface de l'écran tactile est le principal mécanisme avec lequel les utilisateurs interagissent avec l'appareil. L'interface tactile est protégée par des contrôles d'accès nécessitant une authentification par nom d'utilisateur et mot de passe.
- SFTP - Le produit fournit un client SFTP (Secure File Transfer Protocol) qui utilise le cryptage SSH pour transférer en toute sécurité des fichiers entre le produit et un serveur SFTP hébergé par le client. La configuration du serveur SFTP sera effectuée lors de l'installation initiale du produit par le fabricant, en concertation avec le client.

- USB - Le bus série universel (USB) est une technologie normalisée permettant de connecter des périphériques à un ordinateur. Le produit dispose de plusieurs ports USB pour prendre en charge un lecteur de codes-barres et une imprimante. Le produit ne prend pas en charge les supports de stockage USB. Les fonctions des supports de stockage USB ne peuvent être accessibles que dans le cadre d'un entretien avec le fabricant.
- Ethernet - Le produit est doté d'un port Ethernet permettant de le connecter par câble Ethernet à un réseau local géré par le client.
- Imprimante réseau - Le produit prend en charge une imprimante connectée au réseau, accessible via la connexion réseau du produit, qui permet d'imprimer des rapports.
- Lecteur de codes-barres - Le produit prend en charge un lecteur de codes-barres pour lire les codes-barres imprimés et décoder les données qu'ils contiennent.

Accès au système

Le produit exige que les utilisateurs s'authentifient pour utiliser l'illuminateur. Cerus fournira les informations d'identification pour le compte opérateur par défaut.

Le produit n'autorise aucun accès au réseau ou à distance et toutes les communications entrantes basées sur le réseau vers le produit sont restreintes par le pare-feu logiciel du produit.

Logiciels anti-malveillants

Le produit contient un logiciel anti-logiciels malveillants capable de mettre automatiquement en quarantaine et d'empêcher l'exécution de fichiers et de contenus malveillants, sans aucune exclusion. Les mises à jour des signatures et des moteurs des logiciels anti-logiciels malveillants seront fournies dans les mises à jour du produit coordonnées par Cerus.

Mises à jour des logiciels

Il est prévu que le logiciel et le système d'exploitation nécessitent des mises à jour tout au long de leur durée de vie opérationnelle. Les utilisateurs généraux n'ont pas la possibilité de mettre à jour le produit. Les mises à jour des logiciels seront coordonnées par Cerus.

Gestion des mots de passe

Le produit met en œuvre des contrôles d'accès par nom d'utilisateur et mot de passe afin de garantir que les utilisateurs sont autorisés et authentifiés avant de permettre l'utilisation du produit. Les utilisateurs doivent préserver la confidentialité des mots de passe tout en veillant à ce qu'ils ne soient pas divulgués et à ce qu'ils soient uniques pour tous ceux qui ont besoin d'y accéder. Un administrateur peut configurer l'expiration des mots de passe dans les écrans de

configuration du produit. Les comptes dont les mots de passe par défaut sont fournis avec le produit pour établir l'installation initiale, la configuration et l'accès des utilisateurs doivent être modifiés. Les identifiants d'accès doivent être retirés du produit après le départ de la personne qui y a accès.

Le fabricant gère un compte pour l'entretien du produit, qui permet d'accéder aux fonctions d'étalonnage avancées de l'appareil. Le produit alertera l'utilisateur en cas de défaillance du système ou de déclenchement d'un arrêt de sécurité. Si le produit ne répond plus ou alerte l'utilisateur d'un dysfonctionnement du système, contactez le service technique ou le représentant agréé de Cerus.

Journaux d'application

L'utilisateur peut consulter le journal des traitements et le journal de l'historique des événements pour vérifier l'activité et les indications de compromission du système. En cas d'incident de sécurité ou d'intrusion, l'utilisateur peut contacter le fabricant pour qu'il procède à l'entretien du système.

Certificats numériques

Le produit utilise des certificats numériques pour valider les logiciels autorisés inclus dans les contrôles de la liste blanche du produit. Le produit utilise également des certificats numériques pour les mises à jour du produit. Tous les certificats numériques utilisés dans le produit sont gérés par le fabricant et ne sont pas présentés aux utilisateurs du produit à quelque fin que ce soit.

Supports portables

Le produit limite la capacité d'interaction avec les supports de stockage portables tels que les dispositifs de stockage USB. Le service technique ou les représentants agréés de Cerus effectueront les mises à jour du produit à l'aide de supports de stockage USB.

Sécurité sans fil

Le produit ne fournit pas de capacités sans fil, ne contient pas de chipsets sans fil et ne diffuse pas de signaux sans fil.

Sécurité du réseau

Un pare-feu logiciel hébergé par l'Illuminateur bloque l'accès réseau entrant aux ports et aux services tout en permettant les communications sortantes autorisées.

Malgré les restrictions imposées par le pare-feu, le produit doit être protégé de manière supplémentaire sur un réseau sécurisé, fiable et non public. Le produit ne doit pas être connecté directement à l'internet sans qu'un dispositif de délimitation ou un appareil réseau (par exemple, un pare-feu) n'agisse en tant qu'intermédiaire. Il est recommandé d'effectuer une analyse anti-logiciels malveillants pour tous les points finaux et les dispositifs qui partagent le même réseau que le produit. Il est également recommandé d'enregistrer et de surveiller le trafic réseau afin de détecter toute activité suspecte ou inhabituelle à l'aide d'appareils, de dispositifs et d'outils dédiés à la sécurité du réseau. Il n'est pas possible d'installer directement sur le produit des outils et des logiciels supplémentaires de surveillance du réseau, de détection des intrusions et de sécurité spécifiques au client.

Protocole de transfert de fichier sécurisé (SFTP)

Le produit peut être configuré pour fournir des journaux de traitement via SFTP de manière sortante vers un serveur SFTP géré par le client. Le serveur SFTP doit être conçu et entretenu selon les meilleures pratiques en matière de sécurité afin de réduire les risques pour le produit :

- Renforcement du serveur SFTP conformément aux recommandations du fabricant et de l'industrie
- Utilisation d'un cryptage actualisé et récent
- Hébergement du serveur SFTP sur un réseau privé et mise à disposition du SFTP ou du serveur hôte sur l'internet public.
- Utilisation de mots de passe longs et complexes pour l'accès au serveur SFTP par les clients SFTP, d'au moins 12 caractères et d'au moins 3 des 4 classes de complexité suivantes : lettres majuscules, lettres minuscules, chiffres et caractères spéciaux

Sécurité physique

Le produit ne doit être accessible qu'au personnel qualifié. Stockez le produit dans un endroit physiquement sécurisé afin d'éviter toute utilisation abusive, intentionnelle ou non.

N'essayez pas d'ouvrir ou de désassembler le produit et ses composants associés, sauf indication contraire dans le présent manuel d'utilisation.

Mise hors service du système

La mise hors service du système nécessite une coordination avec le fabricant afin de s'assurer que les données de traitement et l'accès des utilisateurs au produit sont supprimés. Ne tentez pas de vous débarrasser du produit ou d'en transférer la propriété sans avoir préalablement consulté le fabricant.

Incidents de sécurité et vulnérabilités

Si vous soupçonnez qu'un incident de sécurité est survenu avec le produit, si vous êtes préoccupé par une faille de sécurité concernant le produit ou si vous avez besoin d'aide pour enquêter sur une activité identifiée sur votre produit, veuillez contacter le service technique ou un représentant agréé de Cerus.

Annexe E : Entretien et maintenance

Accès aux tiroirs en l'absence de traitement

1. Appuyez sur **Réglages**.

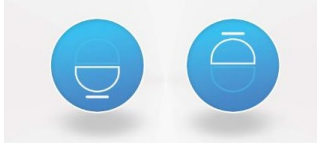


2. Saisissez les informations d'identification.

3. Appuyez sur **Nettoyer**.



4. Appuyez sur le tiroir à ouvrir.
Le tiroir sélectionné s'ouvre.



5. Nettoyez ou désinfectez le tiroir. Ou bien, nettoyez ou remplacez le filtre à air en suivant les instructions ci-dessous.

6. Fermez le tiroir.

Pour ouvrir l'autre tiroir, vous pouvez répéter les étapes 4 jusqu'à 6.

7. Appuyez sur **Accueil**.

☒ **REMARQUE** : Le bouton Accueil n'est disponible que si les deux tiroirs sont fermés.

☒ **REMARQUE** : Un enregistrement d'événement (NN088) est créé lorsque vous vous connectez.

Nettoyage ou désinfection des surfaces et des zones tactiles

Les surfaces internes des tiroirs et les zones de contact avec l'opérateur doivent être nettoyées et désinfectées à l'aide d'un chiffon doux et de l'une des solutions indiquées ci-dessous. Les zones de contact avec l'opérateur comprennent le bac à produits, les façades des tiroirs, l'écran tactile et l'interrupteur d'alimentation.

! **MISE EN GARDE** : Utilisez uniquement des solutions approuvées pour nettoyer et désinfecter les surfaces internes des tiroirs et les zones de contact avec l'opérateur.

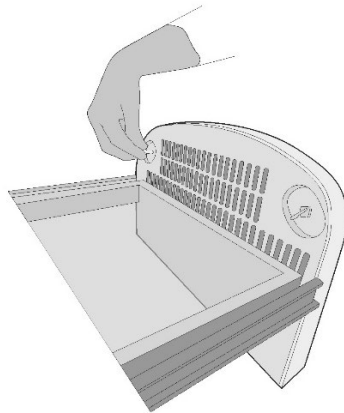
Les solutions de nettoyage sont les suivantes : eau savonneuse douce (2 %) et alcool isopropylique (70 % en solution aqueuse).

Solution de désinfection des agents pathogènes transmissibles par le sang⁴ : eau de Javel (10 % dans l'eau).

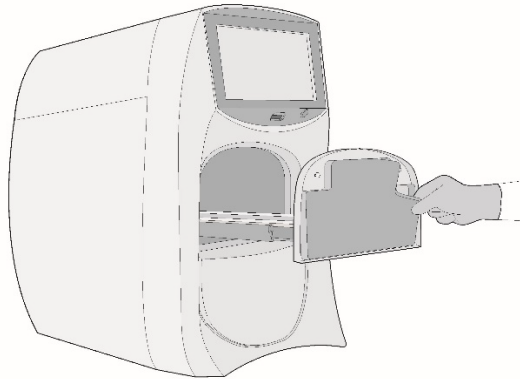
Nettoyer ou changer les filtres à air

! **MISE EN GARDE** : Le filtre à air doit être nettoyé ou remplacé périodiquement afin d'assurer un flux d'air suffisant pour maintenir le produit sanguin au frais pendant le traitement.

1. Tournez les loquets des deux côtés dans le sens antihoraire et retirez la plaque frontale du tiroir.



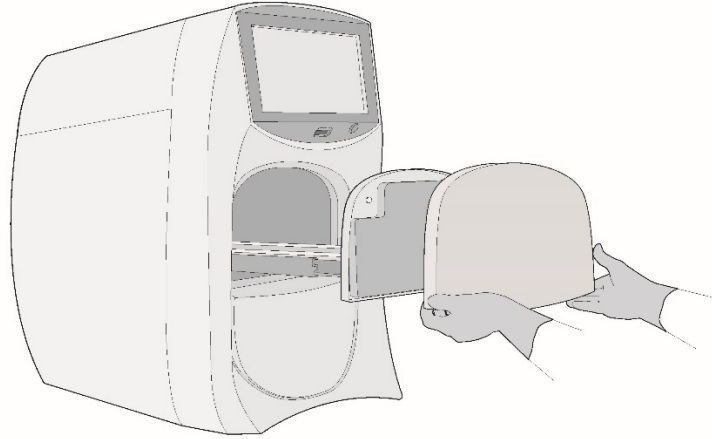
2. Détachez le filtre.



3. Nettoyez le filtre avec de l'eau savonneuse douce. Attendez que le filtre ait le temps de sécher. Ou remplacez le filtre.
4. Pour remplacer la plaque frontale supérieure, encliquez d'abord la partie inférieure, puis la partie supérieure. Pour remplacer la plaque

⁴ US Centers for Disease Control and Prevention, Guideline for Disinfection and Sterilization in Healthcare Facilities (2008)

frontale inférieure, encliquetez d'abord la partie supérieure, puis la partie inférieure.



5. Tournez les loquets dans le sens horaire.

Cordons électriques

Vérifiez régulièrement que les cordons électriques ne présentent aucun signe d'usure ou de détérioration. Veuillez contacter le service technique de Cerus ou ses représentants agréés si vous constatez un problème.

Durée de vie utile

L'illuminateur INTERCEPT a été conçu pour une durée de vie utile de 10 ans. Cette durée est déterminée sur la base du scénario d'utilisation annuelle suivant : 4 cycles d'illumination par heure en utilisant les deux chambres, sur une journée de 8 heures, 5 jours par semaine pendant 52 semaines par an. Cela suppose que l'entretien est effectué comme décrit dans cette annexe et que le service technique de Cerus ou ses représentants agréés effectuent un étalonnage périodique et un entretien préventif. Des mises à jour du logiciel et des remplacements de pièces pourront être effectués si nécessaire.

Index

- afficher
 - résultats des traitements, 46
- afficher des
 - événements, 45, 47
 - rapports, 43, 44
- ajout des
 - utilisateurs, 25
- alimentation, 12, 15
- avertissements, 9
- Codabar, 12
- Code 128, 12
- configuration, 24, 28
- dimensions, 17
- enregistrements
 - recherche, 43, 45
- exécution
 - des traitements, 32
- générer des
 - rapports, 43, 44
- gestion des
 - utilisateurs, 24
- historique des
 - événements, 45, 47
- icônes
 - du système, 60
- icônes du système, 60
- identification
 - des produits, 12
- impression
 - liste des utilisateurs, 27
- Imprimante d'étiquette, 20
- Imprimante de traitement, 20
- imprimantes
 - d'étiquette, 20, 21
 - de traitement, 20
- indications d'utilisation, 2, 4
- message sur les conventions relatives aux documents, 8
- messages
 - du système, 48, 52, 53
- messages d'erreur, 53
- messages du système, 48, 52, 53
- mis en garde, 10
- modifier
 - les utilisateurs, 26
- modifier les
 - utilisateurs, 26
- nettoyage, 67
- rapports, 43
- recherche
 - enregistrements, 43, 45
- réglages initiaux, 48, 52, 53
- résultats des traitements
 - afficher, 46
- symboles, 6
- système d'éclairage, 12
- traçabilité
 - des produits, 12
- traitements
 - aperçu du procédé, 32, 33, 36, 40
 - deux kits, 38
 - un kit, 32, 35
- utilisateurs
 - impression liste des, 27
- utilisation prévue, 2, 3